REMINGTON®

Electric Hedge Trimmer

RM3218H / RM4022H / RM4522TH

Operator's Manual

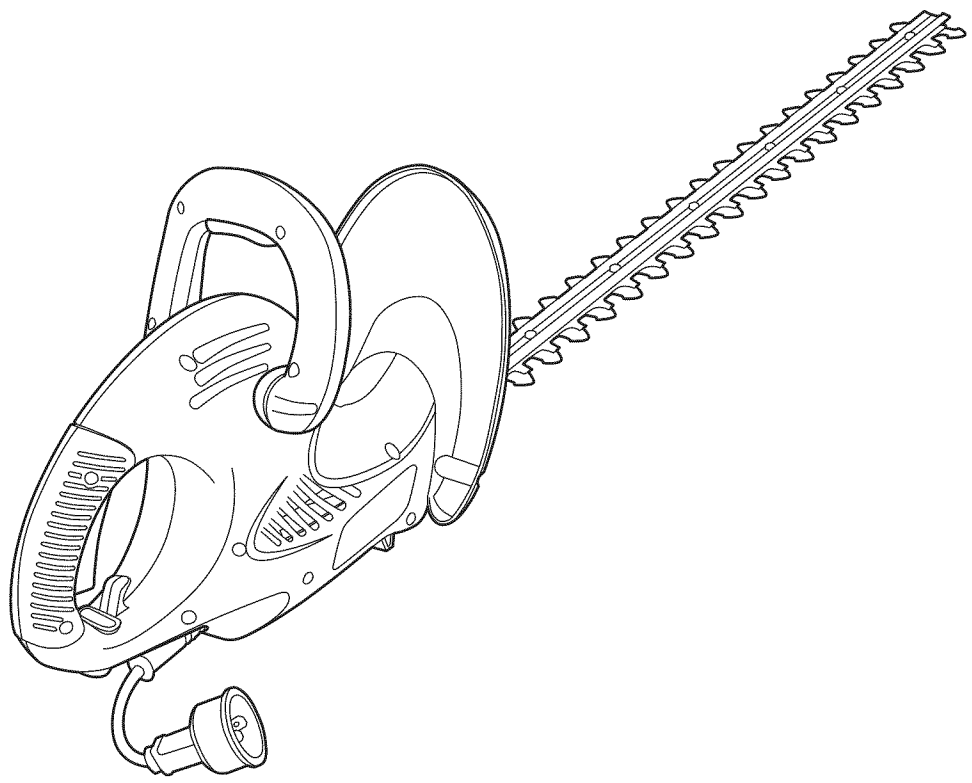


TABLE OF CONTENTS

Service Information 1
Safety Information 1
Know Your Unit 2
Assembly Instructions 2
Starting and Stopping Instructions 3
Operating Instructions 3
Maintenance and Repair Instructions 3
Cleaning and Storage 3
Troubleshooting 3
Specifications 3
Warranty Information 12

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.

Copyright© 2010 MTD SOUTHWEST INC, All Rights Reserved.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SERVICE INFORMATION

DO NOT RETURN THIS UNIT TO THE RETAILER. PROOF OF PURCHASE WILL BE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE.

For assistance regarding the assembly, controls, operation or maintenance of the unit, please call the Customer Support Department: **1-866-206-2707** (U.S.) or **1-877-696-5533** (Canada)

Additional information about the unit can be found on our website: **www.remingtonpowertools.com**

For service, please call the Customer Support Department to obtain a list of authorized service dealers near you. Service on this unit, both within and after the warranty period, should only be performed by an authorized and approved service dealer. When servicing, use only identical replacement parts.

SAFETY INFORMATION

Symbol	Meaning
⚠	**DANGER:** Signals an **EXTREME** hazard. Failure to obey a safety **DANGER** signal **WILL** result in serious injury or death to yourself or to others.
⚠	**WARNING:** Signals a **SERIOUS** hazard. Failure to obey a safety **WARNING** signal **CAN** result in serious injury to yourself or to others.
⚠	**CAUTION:** Signals a **MODERATE** hazard. Failure to obey a safety **CAUTION** signal **MAY** result in property damage or injury to yourself or to others.

IMPORTANT! Signals special mechanical information.

NOTE: Signals additional important general information.

SAFETY INFORMATION

• IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS •

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ **CALIFORNIA PROPOSITION 65**

WARNING: Battery posts, terminals and certain finished components contain lead, lead compounds and chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term " power tool " in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool .

1) WORK AREA SAFETY

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

- **DO NOT** start the operation until the work area is clear and free from obstructions and there is secure footing.

2) ELECTRICAL SAFETY

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device(RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE : The term " residual current device (RCD) "may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

- Make sure the extension cord is heavy enough to carry the current drawn by the unit. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. If in doubt, use the next heavier gauge cord. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

MINIMUM WIRE SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR 120 VOLT APPLIANCES USING 0-10 AMPS				
CORD LENGTH (FEET)	25	50	100	150
WIRE SIZE (AWG)	18	18	16	14

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of electric shock, only use extension cords suitable for outdoor use, such as SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A or SJTOW-A cord types.

- **DO NOT** handle the unit, plug(s) or cord(s) with wet hands.
- **DO NOT** operate the unit on wet surfaces.
- **DO NOT** cut near electrical cables or power lines.
- **DO NOT** use multiple extension cords.
- Keep the cords away from the cutting area and position the cords so that they will not be caught on branches or other obstacles that may bind or entangle the cords during operation.
- Keep the cords away from the operator's feet to prevent tripping.
- Make sure the cords are in good condition. Inspect the power cord and extension cord periodically. Look closely for deterioration, cuts or cracks in the insulation. If the power cord is damaged, have it repaired by an authorized service center. If the extension cord is damaged, replace it. Do not use a damaged cord or plug.
- If the extension cord is damaged in any manner while plugged in, disconnect the extension cord from the receptacle.
- Since the unit is double-insulated, a 2-wire extension cord (one without a ground) may be used. However, a 3-wire extension cord (one with a ground) that uses a NEMA-type connector (parallel blade, U ground) is recommended. Extension cords are available from local retailers.
- To reduce the risk of electrical shock, this unit has a polarized plug (one blade is wider than the other) and will require the use of a polarized extension cord. The power cord plug will fit into a polarized extension cord only one way. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit, obtain another polarized extension cord. A polarized extension cord will require the use of a polarized wall outlet. This plug will fit into the polarized wall outlet only one way. If the plug does not fit fully into the wall outlet, reverse the plug. If the plug still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper wall outlet.
- A nameplate on your unit indicates the voltage used. Never connect the unit to an AC voltage that differs from this voltage.
- Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection should be provided on the circuit(s) or outlet(s) that will be used with the unit. For an extra measure of safety, use receptacles with built-in GFCI protection.
- To reduce the likelihood of disconnecting the extension cord from the unit, be sure to use the cord restraint provided.

Servicing a Double-insulated Unit

- This is a double-insulated unit. Two systems of insulation are provided instead of grounding. There is no grounding provided and no means of grounding should be added to the unit. Servicing a double-insulated unit requires extreme care and knowledge of the system and should only be done by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated unit must be identical to the parts they replace. Failure to have a double-insulated unit repaired by an authorized service technician with identical replacement parts could result in serious injury.

3) PERSONAL SAFETY

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- **DO NOT** rely exclusively upon the safety devices built into the unit.
- **DO NOT** allow the unit to be used as a toy.
- **DO NOT** attempt operations beyond the operator's capacity or experience.
- **DO NOT** leave the unit unattended while the unit is connected to the power source. Unplug the unit from the power source when not in use.
- Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the unit. Know how to stop the unit and disengage the controls quickly.
- Never allow children to operate the unit.
- Make sure that all guards and safety attachments are properly installed before operating the unit.

SAFETY INFORMATION

- Never allow bystanders to contact the unit or extension cord.
- Wear safety goggles, or safety glasses with side shields, that are marked as meeting ANSI Z87.1-1989 standards. Failure to do so could result in serious eye injury caused by thrown or falling objects.
- Wear non-slip protective gloves and boots.

4) POWER TOOL USE AND CARE

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- Only use the manufacturer's recommended attachments with this unit.

5) SERVICE

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- **DO NOT** operate a unit that is damaged, improperly adjusted or not completely and securely assembled.
- If the unit is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use the unit. Have the unit serviced by an authorized service center.
- All service, other than the maintenance procedures described in this manual, should be performed by an authorized service center. Do not attempt to repair; there are no user serviceable parts inside.
- Follow all maintenance instructions in this manual.
- Before inspecting, servicing, cleaning, storing, transporting or replacing any parts on the unit:
  1. Make sure the switch is in the OFF position.
  2. Make sure all moving parts have stopped.
  3. Disconnect the unit from the power source.
  4. Allow the unit to cool.
- Never remove, modify or make inoperative any safety device furnished with the unit.
- Frequently inspect the unit for damage. Before further use, any damaged part should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
- If the unit starts to vibrate abnormally, stop the motor, disconnect the unit from the power source and allow the unit to cool. Then inspect the unit for the cause of the vibration. Vibration is generally an indicator of trouble.
- Unplug the unit from the power source when not in use.
- Be sure to secure the unit while transporting.
- When not in use, store the unit indoors in a locked-up and dry, or high and dry, place to prevent unauthorized use or damage.
- Keep the handles dry, clean and free from debris, oil and grease. Clean the unit after each use. Never douse or spray the unit with water or any other liquid. Do not wash the unit with a hose; avoid getting water in the motor and electrical connections. Do not use solvents or strong detergents.

Hedge trimmer safety warnings:

- **DO NOT** cut above shoulder height.
- **DO NOT** use the front hand guard as a handle.
- **DO NOT** operate the unit on unstable surfaces, such as trees, ladders, slopes or rooftops. Be very careful when using the unit on stairs.
- Inspect the work area before using the unit. Remove any hard and/or sharp objects, such as glass, wire, etc. If thrown or caught in the trimmer blade, such objects could cause property damage or injury to the operator or bystanders.
- If the unit strikes or becomes entangled with a foreign object, stop the motor immediately, disconnect the unit from the power source and check for damage. Do not restart or operate the unit before repairing damage.
- Before starting the unit, make sure the trimmer blade is not contacting anything.
- Always begin a cut with the motor running at full speed.
- Always stop the motor when operation is delayed, before setting down the unit or when walking from one location to another. Make sure the unit comes to a complete stop.
- This unit is intended for infrequent use by homeowners. It is not intended for prolonged use.
- Follow all lubrication instructions.
- Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

DANGER: Keep hands away from blade. Contact with blade will result in serious personal injury.

- Keep cable away from cutting area. During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.
- Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.

WARNING: Only use with handle and guard properly assembled to hedge trimmer. The use of the hedge trimmer without the proper guard or handle provided may result in serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAFETY INFORMATION

• SAFETY AND INTERNATIONAL SYMBOLS •

This operator's manual describes safety and international symbols and pictographs that may appear on this product. Read the operator's manual for complete safety, assembly, operating, maintenance and repair information.

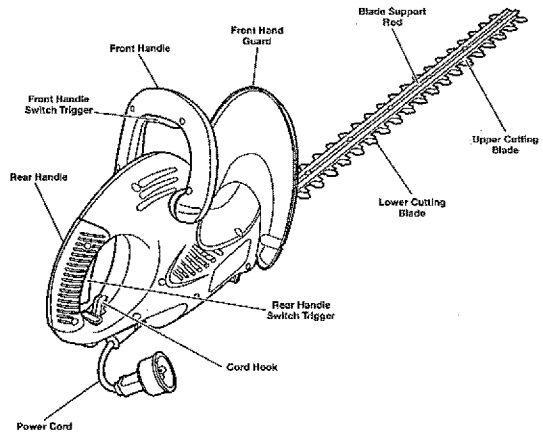
Symbol	Meaning
	• SAFETY ALERT SYMBOL Indicates danger, warning or caution. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.
	• READ OPERATOR'S MANUAL **WARNING:** Read the operator's manual(s) and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury to the operator and/or bystanders.
	• WEAR EYE AND HEARING PROTECTION **WARNING:** Thrown objects and loud noise can cause severe eye injury and hearing loss. Wear eye protection meeting ANSI Z87.1-1989 standards and ear protection when operating this unit. Use a full face shield when needed.
	• WEAR SAFETY GLOVES Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the unit.
	• WEAR SAFETY FOOTWEAR Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	• KEEP BYSTANDERS AWAY **WARNING:** Keep all bystanders, especially children and pets, at least 50 feet (15 m) from the operating area. If anyone enters the work area, stop the unit!
	• SHARP BLADE **WARNING:** The blade on this unit is sharp. To prevent serious injury, do not touch the blade. Keep both hands away from the blade while operating the unit.
	• DO NOT EXPOSE TO RAIN **WARNING:** Avoid dangerous environments. Never operate your unit in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is a shock hazard.
	• DO NOT USE A DAMAGED CORD Remove plug from mains immediately if the cable is damaged.

KNOW YOUR UNIT

APPLICATION

- For trimming of bushes and hedges.

NO TOOLS REQUIRED!



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

CONNECTING AND DISCONNECTING THE POWER SOURCE

Connecting the Power Source

1. Connect the power cord plug to the extension cord (Fig. 1).
2. Make a narrow loop with the extension cord and push the loop through the cord hole in the rear handle (Fig. 2).

NOTE: If the extension cord does not fit through the cord hole, cross the extension cord over the power cord and connect the plugs (Fig. 3). Proceed to step 4.

3. Move the loop over and onto the cord hook and pull the cord gently to secure the loop into the hook (Fig. 2). This helps prevent accidental disconnection.
4. Connect the extension cord plug to the outlet.

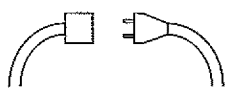


Fig. 1

Disconnecting the Power Source

1. Disconnect the extension cord plug from the outlet.

NOTE: **DO NOT** pull the cord out of the wall. Always remove the cord from the power source by the plug head.

2. Remove the loop in the extension cord from the cord hook (Fig. 2).
3. Disconnect the power cord plug from the extension cord (Fig. 1).

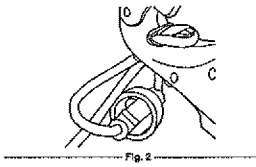


Fig. 2

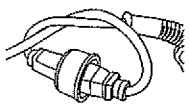


Fig. 3

STARTING AND STOPPING INSTRUCTIONS

STARTING THE UNIT

To help prevent accidental start-ups, this unit has a front handle switch trigger and a rear handle switch trigger that must be used together to start the unit.

1. Connect the unit to the power source. Refer to *Connecting the Power Source*.
2. Hold the front handle with one hand and squeeze the front handle switch trigger (Fig. 4).
3. Hold the rear handle with the other hand and squeeze the rear handle switch trigger (Fig. 4). The unit should start immediately.
4. Continue to squeeze both switch triggers for continued operation.

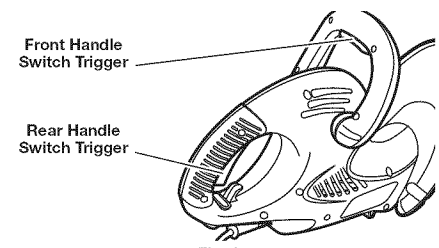


Fig. 4

STOPPING THE UNIT

1. Release one or both of the switch triggers.

NOTE: It is normal for the trimmer blade to coast to a stop once a switch trigger is released.

OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING: Do not allow familiarity with this unit to promote carelessness. Remember that a careless fraction of a second is enough to inflict serious injury.

WARNING: If any parts are damaged or missing, do not operate the unit until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

WARNING: Always wear appropriate eye and ear/hearing protection when operating this unit. Wear safety goggles, or safety glasses with side shields, that are marked as meeting ANSI Z87.1-1989 standards. Failure to do so could result in serious eye injury caused by thrown objects. If the operation is dusty, wear a facemask or dust mask.

WARNING: Wear non-slip gloves for maximum grip and protection. Refer to the *Safety Information* section for appropriate safety equipment.

WARNING: Do not expose the unit to rain. Do not use the unit in damp or wet locations or conditions.

HOLDING THE UNIT

- Hold the unit firmly with both hands. Always keep one hand on the front handle and the other hand on the rear handle (Fig. 5).
- Maintain a proper grip on the unit whenever the motor is running. The fingers should encircle the handle and the thumb should wrap under the handle. This grip is least likely to be broken. Any grip in which the thumb and fingers are on the same side of the handle is dangerous because a slight kick of the unit can cause loss of control.

Fig. 5

- Keep hands away from the trimmer blade. Keep both hands on the handles and behind the protective guard whenever the motor is running.
- Balance body weight securely, with both feet on solid ground (Fig. 5).

WORK AREA PRECAUTIONS

- Keep everyone – helpers, bystanders, children and animals – at least 50 feet (15 m) away from the work area. If anyone enters the work area, stop the unit!
- Only operate the unit when visibility and light are adequate to see clearly.
- Keep the work area clean. Do not start the operation until the work area is clear and free from obstructions. Remove all cords, lights, wires, strings or other objects that could become entangled in the trimmer blade.

BASIC OPERATING PROCEDURES

DANGER: If the trimmer blade gets caught on an electrical cord or wire, DO NOT TOUCH THE BLADE! IT MAY BE ELECTRICALLY LIVE AND EXTREMELY DANGEROUS. Release the trimmer in the quickest and safest way. If possible, disconnect the damaged electrical cord or wire from its power source. If that is not possible, call an electrician, electrical contractor, or the power company for assistance. Failure to heed this danger warning will cause serious personal injury or possible death.

WARNING: Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut while the trimmer blade is moving. Do not grasp the trimmer blade when picking up or holding the unit. Make sure the unit is disconnected from the power source before clearing any jammed material from the trimmer blade.

IMPORTANT: Lubricate the trimmer blade before and after each use. Ignoring this step will decrease the life of the trimmer blade and hamper operation. Refer to *Maintenance and Repair Instructions*.

- Use the hedge trimmer for trimming and forming hedges, shrubs and bushes with a branch diameter of up to 3/4 of an inch (19 mm). For larger branches, use a non-powered saw or pruning saw.
- Work slowly, while maintaining a proper grip and stance.
- Allow the unit to do the cutting. Forcing the unit through dense growth, or attempting to trim too much at one time, can cause the blade to bind and slow, reducing the cutting efficiency. Forcing the unit can also result in damage to the blade and can increase the chance of personal injury.

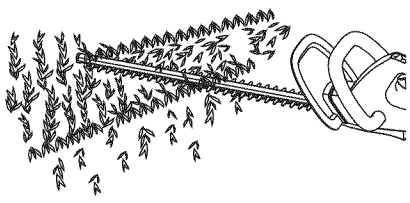


Fig. 6

- When trimming new growth, use a wide sweeping action, so that stems are fed directly into the trimmer blade (Fig. 6). Older growth will have thicker stems and will be trimmed easiest by using a sawing motion.
- Release the switch trigger(s) as soon as the cut is completed. Allow the trimmer blade to come to a complete stop. Unnecessary wear may occur if the unit is run without a cutting load.
- After completing the cut, wait for the trimmer blade to stop before moving the unit. Always stop the motor before moving from hedge to hedge.
- If desired, use a string to help cut hedges level. Determine the desired height of the hedge, then stretch a length of string along the hedge at that height. Trim the hedge to just above the string line. Trim the side of the hedge so that it will be slightly narrower at the top. More of the hedge will be exposed when shaped this way, and it will appear more uniform.
- Do not cut from a ladder; this is extremely dangerous.
- Do not cut above shoulder height, as a hedge trimmer held higher is more difficult to control.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

WARNING: To avoid possible serious injury, never touch or adjust the trimmer blade while the motor is running. The trimmer blade is very sharp; always wear protective gloves when performing maintenance to the trimmer blade.

MAINTENANCE

Follow all maintenance instructions in this manual.

NOTE: All service, other than the maintenance procedures described in this manual, should be performed by an authorized service center. Do not attempt to repair; there are no user serviceable parts inside.

Before inspecting, servicing, cleaning, storing, transporting or replacing any parts on the unit, make sure:

1. The switch triggers are released.
2. All moving parts have stopped.
3. The unit is disconnected from the power source.
4. The unit is cool.

SHARPENING THE BLADE

The cutting blades are made from high-quality, hardened steel and with normal usage will not require sharpening. However, if the trimmer blade accidentally hits wire fencing, stones, glass, nails or other hard objects, the blade may become nicked. There is no need to remove this nick unless it interferes with the movement of the trimmer blade. If it does interfere, or if the performance of the unit has diminished due to blade dullness, have the trimmer blade sharpened by an authorized service center.

LUBRICATING THE BLADE

- For easier operation and longer blade life, lubricate the trimmer blade before and after each use.
- During use, occasionally stop the motor and lubricate the trimmer blade as needed. Ensure that the switch triggers are released and the unit is unplugged prior to lubricating the blade.

1. Apply light machine oil along the edge of the top blade (Fig. 7).

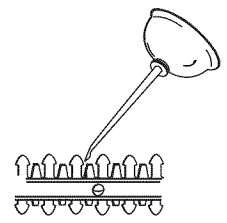


Fig. 7

CAUTION: Some spray-on lubricants contain solvents and will cause some types of grease to break down. To prevent damage to the unit, only use a high-quality machine oil.

CLEANING AND STORAGE

WARNING: Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. These chemicals may damage, weaken and destroy plastic, which may result in serious personal injury.

Before inspecting, servicing, cleaning, storing, transporting or replacing any parts on the unit, make sure:

1. The switch triggers are released.
2. All moving parts have stopped.
3. The unit is disconnected from the power source.
4. The unit is cool.

CLEANING, STORAGE & TRANSPORTING

- Keep the handles dry, clean and free from debris, oil and grease. Clean the unit after each use. Never douse or spray the unit with water or any other liquid. Do not use solvents or strong detergents.
  1. Use a firm-bristled, non-wire, brush to remove debris from the trimmer blade.
  2. Wipe the unit down with a damp cloth.
  3. Lubricate the trimmer blade. Refer to *Maintenance Instructions*.
- When not in use, store the unit indoors in a locked and dry, or high and dry, place to prevent unauthorized use or damage. Keep out of the reach of children.
- Be sure to secure the unit while transporting.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
MOTOR WILL NOT START	
Triggers / switches are not fully pressed	Make sure all switches / triggers are fully pressed
Extension cord connection is loose	Check cord connections
Household circuit breaker is tripped or open line fuse	Check circuit breaker or line fuse
MOTOR RUNS, BUT BLADES DO NOT MOVE	
The trimmer blade is jammed with debris	Clean the trimmer blade
Blades damaged	DO NOT USE. Contact an authorized service center.
UNIT SMOKES DURING OPERATION	
Unit damaged	DO NOT USE. Contact an authorized service center.

SPECIFICATIONS

UNIT*	
Motor Type	Electric, Corded
Motor Voltage	120 VAC
Motor Amperage	
RM3218H	3.2 Amps
RM4022H	4 Amps
RM4522TH	4.5 Amps
Reciprocating Speed	3500 SPM (Strokes Per Minute)
Blade Length	
RM3218H	18 in. (45.7 cm)
RM4022H	22 in. (55.9 cm)
RM4522TH	22 in. (55.9 cm)
Maximum Cutting Diameter	3/4 in. (19 mm)
Approximate Unit Weight	
RM3218H	6.2 lbs. (2.8 kg)
RM4022H	6.5 lbs. (2.9 kg)
RM4522TH	6.5 lbs. (2.9 kg)

* All specifications are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.

NOTES

REMINGTON®

Taille-haie électrique

RM3218H / RM4022H / RM4522TH

Manuel de l'utilisateur

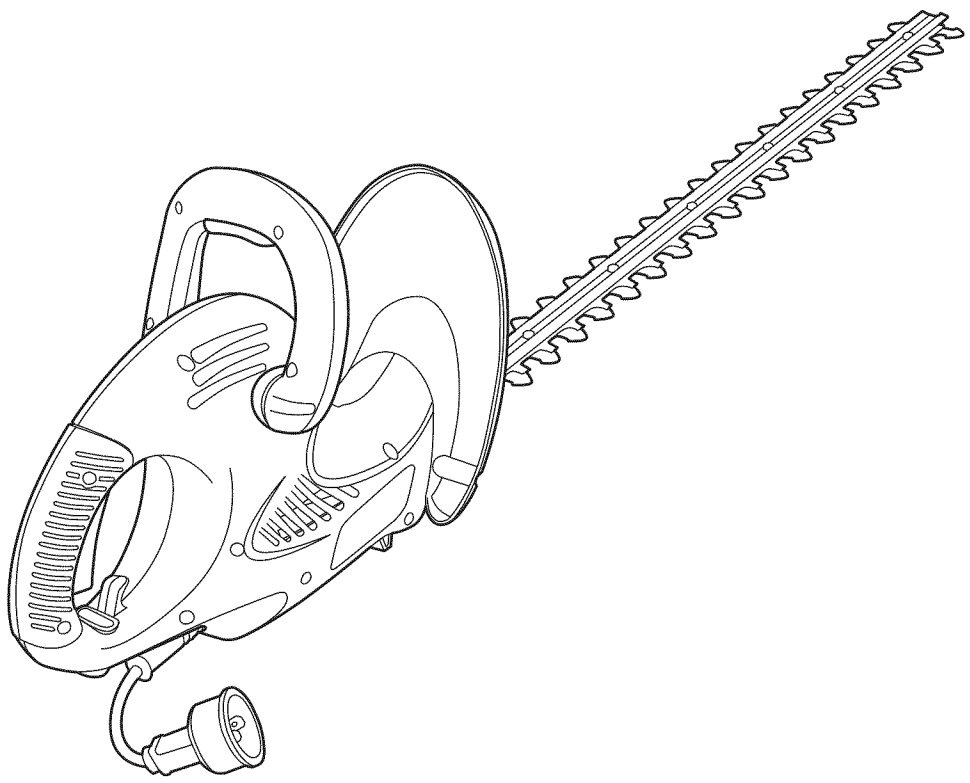


TABLE DES MATIÈRES

Informations sur l'entretien et le service après-vente 5
Informations sur la sécurité 5
Familiarisez-vous avec votre outil 6
Instructions de montage 6
Instructions de démarrage et d'arrêt 7
Instructions d'utilisation 7
Entretien et réparations 7
Nettoyage et rangement 7
Résolution des problèmes 7
Spécifications 7
Garantie 12

L'ensemble des informations, illustrations et caractéristiques sont basées sur les toutes dernières informations disponibles sur le produit à l'impression de ce guide. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans notification préalable.

Copyright© 2010 MTD SOUTHWEST INC. Tous droits réservés.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN ET LE SERVICE APRÈS-VENTE

NE RAMENEZ PAS CET APPAREIL CHEZ LE DÉTAILLANT. UNE PREUVE D'ACHAT SERA EXIGÉE POUR TOUTE PRISE EN CHARGE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE.

Si vous éprouvez des difficultés à assembler ce produit ou si vous avez des questions sur les commandes, l'utilisation ou l'entretien de cet appareil, veuillez contacter le service à la clientèle : **1-866-206-2707** (E.U.) ou **1-877-696-5533** (Canada)

Des informations supplémentaires sont disponibles sur notre site web : **www.remingtonpowertools.com**

Pour un entretien ou une réparation, veuillez appeler le service à la clientèle pour obtenir une liste complète des concessionnaires agrées près de chez vous. L'entretien de cet appareil doit être confié exclusivement à un concessionnaire agrée pendant et après la période de garantie. Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

SYMBOLE	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :** Signale un risque **EXTREME**. Le non respect d'une consigne de sécurité relative à un signal de **DANGER** entraînera des blessures graves ou mortelles pour vous-même ou pour les autres.
⚠	**AVERTISSEMENT :** Signale un risque **GRAVE**. Le non respect d'un **AVERTISSEMENT** de sécurité **PEUT** entraîner des blessures graves pour vous-même ou pour les autres.
⚠	**ATTENTION :** Signale un risque **MOYEN**. Le non respect d'une consigne de signal **d'ATTENTION PEUT** entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves pour vous-même ou pour les autres.

IMPORTANT ! Signale une information technique spécifique.

REMARQUE : Signale une information générale importante supplémentaire.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

• CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES •

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ **AVERTISSEMENT :** Veuillez lire toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non respect des avertissements et des consignes peut entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique et des blessures graves.

⚠ **PROPOSITION DE LOI 65 DE CALIFORNIE**

AVERTISSEMENT : Les bornes de batterie, les cosses et certains composants finis contiennent du plomb, des éléments à base de plomb et des produits chimiques connus de l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Lavez-vous les mains après manipulation.

Conservez les consignes et avertissements de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence à votre outil (avec cordon électrique) qui fonctionne à l'électricité.

1) SÉCURITÉ SUR LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Veillez à ce que la zone de travail soit dégagée et bien illuminée.** Une zone de travail encombrée ou sombre favorise les accidents.

b) **N'utilisez pas les outils dans un environnement sensible aux explosions, par exemple en présence de produits inflammables, gaz, ou poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent prendre feu au contact de fumées ou de poussières.

c) **Gardez toutes les personnes et les enfants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

- **NE** démarrez **PAS** l'appareil tant que la zone de travail n'est pas complètement dégagée et que votre position n'est pas parfaitement stable.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) **La fiche de l'outil doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez en aucune manière la fiche électrique. N'utilisez jamais un adaptateur de fiche avec des outils munis d'une mise à la terre.** Des fiches électriques non modifiées et une prise de courant correspondante réduiront les risques de chocs électriques.

b) **Évitez tout contact avec les surfaces utilisées pour la mise à la terre, notamment les tuyaux de plomberie, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** TVous courrez un risque de choc électrique accru lorsque votre corps est mis à terre ou touche le sol.

c) **Ne laissez pas vos outils électriques sous la pluie ou dans un environnement humide.** Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela augmentera le risque de choc électrique.

d) **Ménagez le cordon. Ne portez jamais un outil par le cordon électrique et ne tirez pas sur le cordon électrique pour débrancher l'outil de la prise de courant. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur, d'huile, de bords acérés ou d'objets en mouvement.** Vous courrez un risque de choc électrique accru lorsque votre corps est mis à terre ou touche le sol.

e) **Lorsque vous utilisez des outils électriques à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur.** vous diminuerez ainsi le risque de choc électrique vous diminuerez ainsi le risque de choc électrique.

f) **S'il est absolument nécessaire d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, utilisez une prise de courant protégée par un disjoncteur.** afin de diminuer le risque de choc électrique.

REMARQUE : Le terme « prise de courant avec disjoncteur » peut être remplacé par le terme « disjoncteur différentiel » ou « disjoncteur de fuite de terre ».

- Assurez-vous que votre rallonge est suffisamment résistante pour supporter le courant requis par l'appareil. Un câble de calibre trop petit entraînera une baisse de tension, une perte de puissance, ainsi qu'une surchauffe. En cas de doute, utilisez une rallonge de calibre plus élevé. Plus le calibre est petit, plus le câble est résistant.

TAILLE MINIMUM DE FIL POUR DES RALLONGES D'APPAREILS DE 120 V DE 0-10 A				
LONGUEUR DU CORDON (PIEDS)	**25**	**50**	**100**	**150**
CALIBRE DU FIL (AWG)	**18**	**18**	**16**	**14**

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de chocs électriques, utilisez uniquement une rallonge pour usage extérieur, telle que les rallonges de type SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A, ou SJTOW-A.

- **NE** manipulez **PAS** l'appareil, les prises ou les cordons aves des mains mouillées.
- **N'utilisez PAS** l'appareil sur des surfaces mouillées.
- **NE** coupez **PAS** à proximité de câbles ou de lignes électriques.
- **N'utilisez PAS** plusieurs rallonges.
- Maintenez les cordons à l'écart de la zone de travail et placez les cordons de sorte à ce qu'ils ne se prennent pas dans les branches ou autres obstacles susceptibles de coincer ou d'emmêler les cordons en cours d'utilisation.
- Maintenez les cordons à l'écart des pieds de l'utilisateur pour éviter de le faire trébucher.
- Assurez-vous que les cordons sont en bon état. Inspectez régulièrement le cordon électrique et la rallonge. Faites attention aux éventuelles détériorations, coupures ou déchirures au niveau de l'isolation. Si le cordon électrique est endommagé, faites-le réparer par un professionnel agrée. Si la rallonge est endommagée, remplacez-la. N'utilisez jamais l'appareil avec une prise ou un cordon endommagé(e).
- Si la rallonge est endommagée lorsqu'elle est branchée, retirez-la de la prise.
- Cet appareil étant équipé d'une double isolation, une rallonge à deux conducteurs (une rallonge sans mise à la terre) peut être utilisée. L'utilisation d'une rallonge à trois conducteurs (une rallonge avec mise à la terre) disposant d'un connecteur de type NEMA (broche parallèle, mise à la terre U) est toutefois recommandée. Vous pouvez vous procurer des rallonges auprès des revendeurs locaux.
- Pour réduire les risques de décharges électriques, cet appareil dispose d'une prise polarisée (une broche est plus large que l'autre) et nécessite l'utilisation d'une rallonge polarisée. La prise du cordon électrique de l'appareil ne peut s'insérer dans une rallonge polarisée que dans un sens. Si la prise ne correspond pas exactement à la rallonge, inversez le branchement. Si la fiche ne correspond toujours pas, procurez-vous une autre rallonge polarisée. Une rallonge polarisée nécessitera l'utilisation d'une prise murale polarisée. Cette prise ne peut s'insérer dans une prise murale polarisée que dans un sens. Si la prise ne correspond pas exactement à la prise murale, inversez le branchement. Si la fiche ne correspond pas exactement à la prise murale, appelez un électricien qualifié pour installer une prise adéquate dans le mur.
- La tension utilisée est indiquée sur une plaque signalétique située sur votre appareil. Ne jamais brancher l'appareil à une tension CA différente de cette tension.
- Une protection GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter- défaillance de terre, coupe-circuit) devrait être fournie sur le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) utilisé(e)s pour l'appareil. Pour plus de sécurité, utilisez des prises disposant d'une protection GFCI intégrée.
- Pour réduire le risque de débranchement de la rallonge de l'appareil, utilisez le dispositif de retenue de rallonge fourni.

Entretien et Reparation d'un Appareil a Double Isolation

- Cet appareil est équipé d'une double isolation. Deux systèmes d'isolation sont fournis à défaut d'une mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est fournie et aucun dispositif de mise à la terre ne devrait être ajouté sur l'appareil. Les réparations sur un appareil à double isolation exigent une attention extrême et une connaissance approfondie du système et devraient être effectuées exclusivement par des professionnels qualifiés. Les pièces de rechange utilisées sur un appareil à double isolation doivent être identiques à celles d'origine. À défaut de confier la réparation d'un appareil à double isolation à un technicien agrée utilisant des pièces de rechange identiques, l'appareil peut provoquer des blessures graves.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) **Soyez attentif ; faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bons sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues, ou de médicaments.** Une seconde d'inattention lorsque vous utilisez un outil électrique peut résulter en une blessure grave.

b) **Utilisez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** L'utilisation d'un équipement de sécurité, tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité ou casque antibruit diminueront le risque de blessures.

c) **Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position arrêt (OFF) avant de brancher sur courant électrique et/ou sur batterie, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter les outils électriques en tenant votre doigt sur l'interrupteur ou le bouton d'actionnement de l'outil augmente le risque d'accident.

d) **Enlevez toute pince ou clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique.** Une clé ou une pince qui serait restée accrochée à une partie rotative peut provoquer une blessure grave.

e) **N'essayez pas d'atteindre des espaces trop éloignés. Assurez-vous de toujours garder une position stable et un bon équilibre.** Cela vous confère un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et gants hors de portée des parties en mouvement.** Les vêtements et les bijoux trop lâches ou des cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

g) **Si des ustensiles pour l'extraction de poussières sont fournis avec l'outil, assurez-vous qu'ils sont installés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un extracteur de poussière peut réduire les accidents dus à la poussière.

- **NE** vous fiez **PAS** exclusivement aux protections de sécurité incorporées dans l'appareil.
- **NE PAS** laisser l'unité à être utilisé comme un jouet.
- **N'effectuez PAS** de tâches qui vont au delà des capacités ou de l'expérience de l'utilisateur.
- **NE** laissez **PAS** l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur la prise électrique. Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Familiarisez-vous avec les commandes et la marche à suivre pour une utilisation correcte de cet appareil. Apprenez à rapidement couper le moteur de l'appareil et à mettre les commandes en position neutre.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil.
- Assurez-vous que toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité ont été correctement installés avant d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais les gens autour de vous toucher l'appareil ou la rallonge électrique.
- Portez des lunettes de sécurité ou une visière dotée de protections latérales conformes aux normes ANSI Z87.1-1989. Le non-port de ces protections peut entraîner de graves lésions oculaires suite à la projection ou la chute d'objets.
- Portez des gants et des bottes de travail antidérapants.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE

a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour la tâche.** L'outil approprié exécutera mieux la tâche, plus en sécurité et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne parvient pas à le démarrer ni à l'arrêter correctement.** Tout outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur Marche/Arrêt est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives éviteront des démarrages accidentels.

d) **Rangez vos outils hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil ou ses instructions utiliser celui-ci.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez l'alignement et la fixation de toutes les pièces mobiles, assurez-vous qu'aucune pièce n'est brisée et qu'aucun autre problème n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** Beaucoup d'accidents surviennent avec des outils mal entretenus.

f) **Gardez les lames des outils de coupe bien aiguisées et propres.** Des outils de coupe bien entretenus avec des lames bien affûtées et propres sont moins propices au calage et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utilisez l'outil, les accessoires, les douilles, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation de l'outil pour une tâche autre que celle pour laquelle il a été conçu peut être dangereuse.

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant avec cet appareil.

5) RÉPARATION

a) **Faites entretenir votre outil par un technicien qualifié en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la sécurité de votre outil.

- **N'utilisez PAS** cet appareil lorsqu'il est endommagé, mal réglé, ou mal assemblé.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé dehors ou est tombé dans l'eau, ne l'utilisez pas. Confiez l'entretien et la réparation à un professionnel agréé.
- Toutes réparations autres que les procédures d'entretien décrites dans ce manuel devraient être effectuées par un professionnel agréé. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil ; il ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Suivez toutes les instructions d'entretien décrites dans ce manuel.
- Avant de vérifier, d'entretenir, de nettoyer, de ranger, de transporter ou de remplacer une quelconque pièce dans l'appareil :
  1. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position ARRÊT.
  2. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
  3. Débranchez l'appareil de la prise électrique.
  4. Laissez refroidir l'appareil.
- N'enlevez, ne modifiez ou ne désactivez jamais un dispositif de sécurité qui est fourni avec l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Avant d'utiliser l'appareil, toute pièce endommagée devrait être inspectée pour déterminer si elle fonctionnera correctement et remplira sa fonction comme il se doit.
- Si l'appareil commence à vibrer de façon anormale, arrêtez le moteur, débranchez l'appareil de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir. Inspectez ensuite l'appareil à la recherche de l'origine de la vibration. Une vibration indique généralement un problème.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Assurez-vous que l'appareil est sécurisé pour les transports.
- Quand l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et sous clé ou sec et en hauteur pour éviter un usage non autorisé ou des dommages.
- Veillez à ce que les poignées restent sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Ne jamais tremper ou vaporiser l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne nettoyez pas l'appareil avec un tuyau d'arrosage, évitez la pénétration d'eau dans le moteur et les branchements électriques. N'utilisez pas de solvants ou de détergents agressifs.

Consignes de sécurité pour le taille-haie :

- **NE** coupez **PAS** au delà de la hauteur de vos épaules.
- **N'utilisez PAS** l'écran de sécurité avant comme poignée.
- **N'utilisez PAS** cet appareil sur des surfaces instables telles que des arbres, des échelles, des talus ou des toits. Faites très attention si vous utilisez cet appareil sur un escalier.
- Inspectez attentivement la zone d'utilisation avant de démarrer cet outil. Retirez tous les débris et objets durs et/ou tranchants tels que du verre, des câbles, etc. Si de tels objets se prennent dans la lame de coupe, ils peuvent causer des dégâts matériels ou blesser l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.
- Si l'appareil heurte un objet ou est entravé, coupez le moteur immédiatement, débranchez-en l'alimentation et vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé. Ne redémarrez ni n'utilisez l'appareil avant d'avoir réparé les dégâts.
- Avant de démarrer l'appareil, assurez-vous que la lame n'est en contact avec aucun élément.
- Commencez toujours une coupe avec le moteur à plein régime.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque le fonctionnement est interrompu, avant de déposer l'appareil ou lorsque vous vous déplacez vers une autre aire de soufflage. Assurez-vous que l'appareil s'arrête complètement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et peu fréquent. Il n'est pas conçu pour être utilisé pendant des périodes prolongées.
- Conformez-vous à toutes les consignes de lubrification.
- Gardez la lame de coupe bien éloignée de votre corps. Vous ne devez en aucun cas enlever le matériel de coupe ou tenir les articles à couper lorsque les lames sont en marche. Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position arrêt avant d'enlever des matériaux qui y sont coincés. Les lames continuent de fonctionner par inertie lorsque vous arrêtez l'outil. Une seconde d'inattention lorsque vous utilisez le taille-haie peut résulter en une blessure grave.
- Portez le taille-haie par la poignée, avec la lame de coupe à l'arrêt. Une manipulation correcte du taille-haie permettra de réduire les risques de blessure par les lames.

DANGER : N'approchez pas vos mains de la lame. Tout contact avec la lame entraînera des blessures graves pour l'utilisateur.

- Maintenez le cordon à l'écart de la zone de coupe. Pendant le fonctionnement, le cordon peut être caché dans les arbustes et accidentellement coupé par la lame.
- Servez-vous de vos deux mains pour utiliser le taille-haie. Tenir le taille-haie d'une main peut provoquer une perte de contrôle, ce qui peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur.

AVERTISSEMENT : Utilisez le taille-haie uniquement avec la poignée et le protège-lame correctement mis en place. L'utilisation du taille-haie avec une poignée et un protège-lame mal installés peut provoquer des blessures graves pour l'utilisateur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

• SYMBOLES INTERNATIONAUX ET DE SÉCURITÉ •

Ce manuel de l'utilisateur décrit les symboles et pictogrammes de sécurité internationaux qui peuvent apparaître sur ce produit. Lisez ce manuel de l'utilisateur pour obtenir une information complète sur la sécurité, l'assemblage, l'utilisation, l'entretien et les réparations.

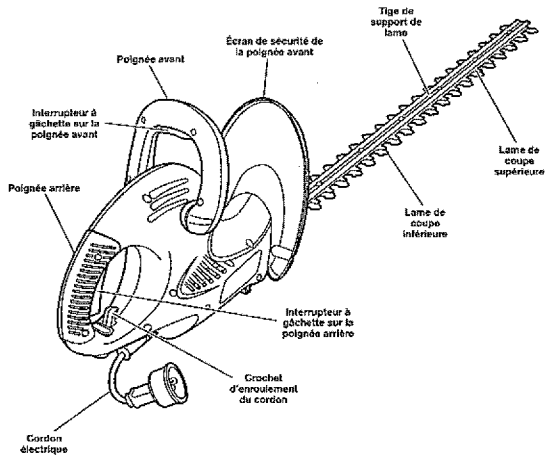
Symbole	Signification
	• SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ Indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Ce symbole peut être combiné à d'autres symboles ou pictogrammes.
	• LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR **AVERTISSEMENT :** Lisez le(s) manuel(s) de l'utilisateur et suivez toutes les consignes de sécurité et de prévention. Tout manquement peut entraîner des blessures graves pour les utilisateurs et/ou pour les personnes à proximité.
	• PORTEZ DES PROTECTIONS OCULAIRES ET AUDITIVES **AVERTISSEMENT :** Les objets projetés et le bruit peuvent entraîner des lésions oculaires et des pertes auditives. Portez toujours des protections oculaires conformes aux normes ANSI Z87.1-1989 et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil. Protégez-vous le visage avec un masque intégral au besoin.
	• PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION Portez des gants de protection antidérapants lorsque vous manipulez l'appareil.
	• PORTEZ DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez cet appareil.
	• ÉLOIGNEZ LES PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ **AVERTISSEMENT :** Faites reculer les personnes se trouvant à proximité, en particulier les enfants et les animaux, d'au moins 15 m (50 pieds) de la zone de travail. Si quelqu'un s'approche de la zone de travail, arrêtez l'appareil !
	• LAME AIGUISÉE **AVERTISSEMENT :** La lame de cet appareil est très coupante. Afin d'éviter les blessures graves, ne touchez pas la lame de coupe. Gardez les deux mains à l'écart de la lame lors de l'utilisation de l'appareil.
	• NE LAISSEZ PAS L'APPAREIL SOUS LA PLUIE **AVERTISSEMENT :** Évitez les environnements dangereux. N'utilisez jamais cet appareil sous la pluie ou dans des conditions atmosphériques humides. L'humidité constitue un risque d'électrocution.
	• N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVEC UN CORDON ENDOMMAGÉ Retirez immédiatement la fiche du secteur si le câble est endommagé.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

UTILISATION

- Pour la taille des buissons et des haies.

AUCUN OUTIL NÉCESSAIRE !


Tige de support de lame
Écran de sécurité de la poignée avant
Poignée avant
Interrupteur à gâchette sur la poignée avant
Lame de coupe supérieure
Poignée arrière
Lame de coupe inférieure
Interrupteur à gâchette sur la poignée arrière
Crochet d'enroulement du cordon
Cordon électrique

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

BRANCHER ET DÉBRANCHER LA SOURCE D'ALIMENTATION

Brancher l'alimentation

1. Branchez la fiche du cordon électrique sur la rallonge (Fig. 1).
2. Faites une boucle étroite avec la rallonge et faites-la passer à travers le trou destiné au cordon dans la poignée arrière de l'appareil (Fig. 2).

REMARQUE : Si la rallonge ne rentre pas dans le trou destiné au cordon, faites-un noeud entre rallonge et cordon de l'appareil avant de réaliser le branchement des prises (Fig. 3). Passez à l'étape 4.

3. Déplacez la boucle sur le crochet d'enroulement du cordon et tirez délicatement sur le cordon pour la fixer dessus (Fig. 2). Cela permet d'éviter de débrancher accidentellement le cordon.
4. Branchez la fiche de la rallonge sur la prise électrique.

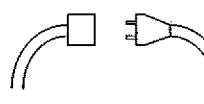


Fig. 1

Débrancher l'alimentation

1. Débranchez la fiche de la rallonge de la prise électrique.

REMARQUE : **NE TIREZ PAS** sur le cordon pour débrancher de la prise murale. Retirez toujours le cordon de la source d'alimentation par la tête de la fiche.

2. Retirez la boucle de la rallonge du crochet d'enroulement du cordon (Fig. 2).
3. Débranchez la fiche du cordon électrique de la rallonge (Fig. 1).

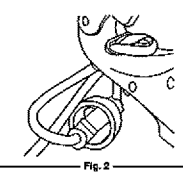


Fig. 2

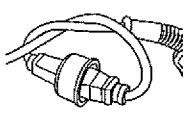


Fig. 3

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT

DÉMARRER L'APPAREIL

Pour éviter les démarrages accidentels, cet outil est muni d'un interrupteur à gâchette sur les poignées avant et arrière qu'il faut utiliser conjointement pour démarrer l'appareil.

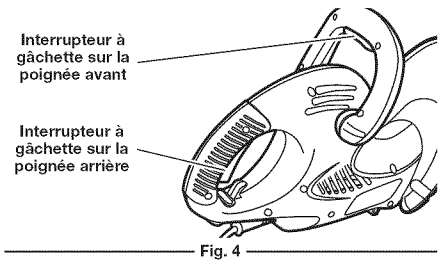


Fig. 4

1. Branchez l'appareil sur la prise électrique. Consultez la section *Brancher l'alimentation*.
2. Maintenez la poignée avant d'une main et pressez l'interrupteur à gâchette de la poignée avant (Fig. 4).
3. Maintenez la poignée arrière dans l'autre main et pressez l'interrupteur à gâchette de la poignée arrière (Fig. 4). L'appareil doit alors démarrer.
4. Maintenez la pression sur les deux gâchettes pour un fonctionnement continu.

ARRÊTER L'APPAREIL

1. Relâchez l'une des deux gâchettes ou les deux.

REMARQUE : Il est normal que la lame de coupe s'arrête dès que l'un des interrupteurs à gâchette est relâché.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT : Restez vigilent et concentré même lorsque vous êtes parfaitement familiarisé avec l'appareil. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer une blessure importante.

AVERTISSEMENT : Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas l'appareil avant de les avoir remplacées. Le non respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des protections oculaires et auditives adaptées lorsque vous utilisez cet appareil. Portez des lunettes de sécurité ou un masque doté de protections latérales conformes aux normes ANSI Z87.1-1989. Le non-port de ces protections peut entraîner de graves lésions oculaires suite à la projection d'objets ou de débris. Si la tâche est poussiéreuse, portez un masque anti-poussière.

AVERTISSEMENT : Portez des gants antidérapants pour garantir une prise parfaite et votre sécurité. Consultez la section Informations sur la sécurité pour en savoir plus sur les équipements de sécurité adéquats.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil sous la pluie. N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ou des endroits humides ou mouillés.

COMMENT TENIR L'APPAREIL

Fig. 5

- Tenez fermement l'appareil des deux mains. Gardez toujours une main sur la poignée avant et l'autre sur la poignée arrière (Fig. 5).
- Tenez toujours fermement l'appareil lorsque le moteur tourne. Les doigts doivent encercler la poignée, le pouce se trouvant calé au dessous de la poignée. Cette prise est la moins susceptible de vous faire lâcher la poignée. Toute prise avec les doigts et le pouce du même côté de la poignée est dangereuse, car un petit coup de l'appareil peut vous faire perdre le contrôle.
- Gardez les mains à distance de la lame de coupe. Gardez les deux mains sur les poignées et derrière l'écran de sécurité quand le moteur tourne.
- Positionnez votre corps bien en équilibre avec vos pieds fermement sur le sol (Fig. 5).

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA ZONE DE TRAVAIL

- Faites reculer toutes les personnes se trouvant à proximité (assistants, enfants, animaux ou autres) d'au moins 50 pieds (15 m) de la zone de travail. Si quelqu'un s'approche de la zone de travail, arrêtez l'appareil !
- N'utilisez l'appareil que lorsque la lumière du jour ou l'éclairage vous permettent une visibilité suffisante.
- Veillez à ce que la zone de travail soit dégagée. Ne démarrez pas l'appareil avant d'avoir nettoyé la zone de tous débris. Enlevez tous les cordons, fils, câbles, lumières ou autres objets susceptibles de se prendre dans la lame de coupe.

PROCÉDURES D'UTILISATION DE BASE

DANGER : Si un fil électrique est pris dans la lame de coupe, NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! IL PEUT Y AVOIR DU COURANT ET S'AVÉRER DE CE FAIT EXTRÊMEMENT DANGEREUX. Relâchez le taille-haie de la manière la plus rapide et la plus sûre. Si possible, débranchez le câble ou le fil électrique endommagé de sa source de courant. Si cela n'est pas possible, appelez un électricien ou la compagnie d'électricité pour obtenir de l'aide. Le non respect de cet avertissement de danger peut causer des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT : N'essayez pas d'enlever des branches que vous venez de couper ou de tenir des branches à couper lorsque la lame de coupe est en marche. Ne saisissez pas la lame de coupe lorsque vous soulevez ou tenez l'outil. Assurez-vous que l'appareil est bien débranché de l'alimentation avant de procéder à un quelconque nettoyage de toute matière qui pourrait s'être logée dans la lame de coupe.

IMPORTANT : Graissez la lame de coupe avant et après chaque utilisation. Ne pas effectuer cette étape réduira la durée de vie de la lame de coupe et entravera son fonctionnement. Consultez la section *Entretien et réparations*.

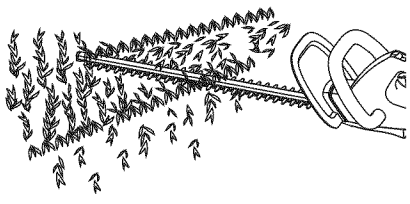


Fig. 6

- Utilisez le taille-haie pour couper les haies, les arbustes et les buissons avec des branches d'un diamètre maximum de 19 mm (0,75 po). Pour les branches plus grosses, utilisez une scie à main ou une élagueuse.
- Travaillez lentement, en maintenant bien l'outil et en gardant un bon aplomb.
- Laissez l'appareil faire le travail. Forcer l'appareil dans une végétation dense ou essayer de couper trop en même temps peut nouer la lame et la ralentir, réduisant de ce fait l'efficacité de coupe. Forcer l'appareil peut endommager la lame de coupe et augmenter le risque de blessures.
- Lorsque vous coupez de la végétation nouvellement poussée, effectuez de larges mouvements de façon à ce que les tiges se prennent directement dans la lame de coupe (Fig. 6). La végétation plus ancienne aura des tiges plus grosses et se coupera plus facilement avec un mouvement de scie.
- Relâchez les interrupteurs à gâchette aussitôt que la coupe est terminée. Laissez la lame de coupe s'arrêter complètement. Si l'appareil tourne sans réellement couper, cela peut provoquer une usure inutile.
- Quand la coupe est terminée, attendez que la lame de coupe se soit complètement arrêtée avant de déplacer l'appareil. Arrêtez toujours le moteur lorsque vous vous déplacez d'une haie à l'autre.
- Si vous le désirez, vous pouvez utiliser un fil pour vous aider à couper les haies à niveau. Déterminez la hauteur souhaitée et tendez un fil le long de la haie à cette hauteur. Coupez la haie juste au-dessus du fil. Taillez les côtés de la haie de façon à ce qu'elle soit légèrement plus étroite en haut. De ce fait, plus de surface sera exposée au soleil et elle paraîtra plus uniforme.
- Ne coupez pas à partir d'une échelle, c'est très dangereux.
- Ne coupez pas au delà du niveau de votre poitrine, car un taille-haie tenu en hauteur est plus difficile à contrôler.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures éventuelles, ne touchez ou n'ajustez jamais la lame de coupe quand le moteur tourne. La lame de coupe est très coupante ; portez toujours des gants de travail quand vous entretenez la lame de coupe.

ENTRETIEN

Suivez toutes les consignes d'entretien décrites dans ce manuel.

REMARQUE : Toute réparation autre que les procédures d'entretien décrites dans ce manuel devrait être effectuée par un professionnel agrée. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil ; il ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.

Avant de vérifier, d'entretenir, de nettoyer, de ranger, de transporter ou de remplacer une quelconque pièce dans l'appareil, assurez-vous que :

1. Les interrupteurs à gâchette sont relâchés.
2. Toutes les pièces mobiles se sont arrêtées .
3. L'appareil est débranché de la prise électrique .
4. L'appareil est froid.

AFFÛTAGE DE LA LAME

Les lames de coupe sont fabriquées en acier trempé de haute qualité et ne nécessitent pas d'affûtage avec un usage normal. Toutefois, si la lame de coupe touche accidentellement du grillage, des cailloux, des clous ou d'autres matériaux durs, elle peut être entaillée. Il n'est pas nécessaire d'enlever ces entailles tant qu'elles n'empêchent pas le mouvement normal de la lame. Dans le cas contraire ou si les performances de l'appareil ont diminué suite au non affûtage des lames, faites-les affûter par un concessionnaire agréé.

LUBRIFICATION DE LA LAME

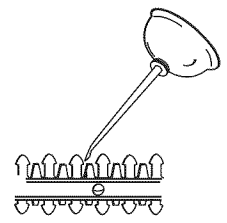


Fig. 7

- Pour une faciliter l'utilisation de la lame de coupe et augmenter sa durée de vie, graissez la lame avant et après chaque usage.
- Pendant l'utilisation, arrêtez de temps en temps le moteur et graissez la lame de coupe si nécessaire. Vérifiez que les interrupteurs à gâchette sont relâchés et que l'appareil est bien débranché avant de graisser la lame.

1. Appliquez une huile légère pour machines sur les bords et le bout de la lame (Fig. 7).

ATTENTION : Certains lubrifiants en spray contiennent des solvants qui dissolvent certains types de graisse. Pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez que de l'huile pour machines de haute qualité.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, de l'huile pénétrante, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Ces produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Avant de vérifier, d'entretenir, de nettoyer, de ranger, de transporter ou de remplacer une quelconque pièce dans l'appareil, assurez-vous que :

1. Les interrupteurs à gâchette sont relâchés.
2. Toutes les pièces mobiles se sont arrêtées .
3. L'appareil est débranché de la prise électrique .
4. L'appareil est froid.

NETTOYAGE, RANGEMENT ET TRANSPORT

- Veillez à ce que les poignées restent sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Ne jamais tremper ou vaporiser l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas de solvants ou de détergents agressifs.
- Quand l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et sous clé ou sec et en hauteur pour éviter un usage non autorisé ou des dommages. Gardez toujours l'appareil hors de la portée des enfants.
  1. Utilisez un brosse dure, non métallique pour enlever les débris de la lame de coupe.
  2. Frottez l'extérieur de l'appareil avec un linge humide.
  3. Graissez la lame de coupe. Consultez les *Instructions d'entretien*.
- Attachez bien l'appareil pendant le transport.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SOLUTION
LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS	
La pression exercée sur les gâchettes/ interrupteurs n'est pas suffisante.	Assurez-vous de bien appuyer à fond sur les gâchettes/interrupteurs.
La rallonge électrique est mal branchée.	Vérifiez le branchement du cordon électrique.
Le disjoncteur de l'habitation s'est déclenché ou le fusible est en ligne ouverte.	Vérifiez le disjoncteur ou le fusible.
LE MOTEUR DÉMARRE, MAIS LES LAMES NE TOURNENT PAS	
La lame de coupe est bloquée par des débris.	Nettoyez la lame de coupe.
Les lames sont endommagées.	NE L'UTILISEZ PAS. Contactez un concessionnaire agréé.
L'APPAREIL ÉMET DE LA FUMÉE EN COURS DE FONCTIONNEMENT	
L'appareil est endommagé	NE L'UTILISEZ PAS. Contactez un concessionnaire agréé.

SPÉCIFICATIONS

APPAREIL*

Type de moteur ..... Électrique, filaire
Tension d'alimentation ..... 120 V CA
Ampérage du moteur
- RM3218H ..... 3,2 Ampères
- RM4022H ..... 4 Ampères
- RM4522TH ..... 4,5 Ampères

Vitesse de va-et-vient ..... 3500 CPM (coups par minute)
Longueur de la lame
- RM3218H ..... 45.7 cm (18 po)
- RM4022H ..... 55.9 cm (22 po)
- RM4522TH ..... 55.9 cm (22 po)

Diamètre de coupe maximum ..... 19 mm (3/4 po)
Poids approximatif de l'appareil
- RM3218H ..... (2,8 kg) 6,2 lb
- RM4022H ..... (2,9 kg) 6,5 lb
- RM4522TH ..... (2,9 kg) 6,5 lb

* L'ensemble des caractéristiques sont basées sur les toutes dernières informations disponibles sur le produit à l'impression de ce guide. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans notification préalable.

REMARQUES

REMINGTON®

Recortadora de Setos Eléctrica

RM3218H / RM4022H / RM4522TH

Manual del Operador

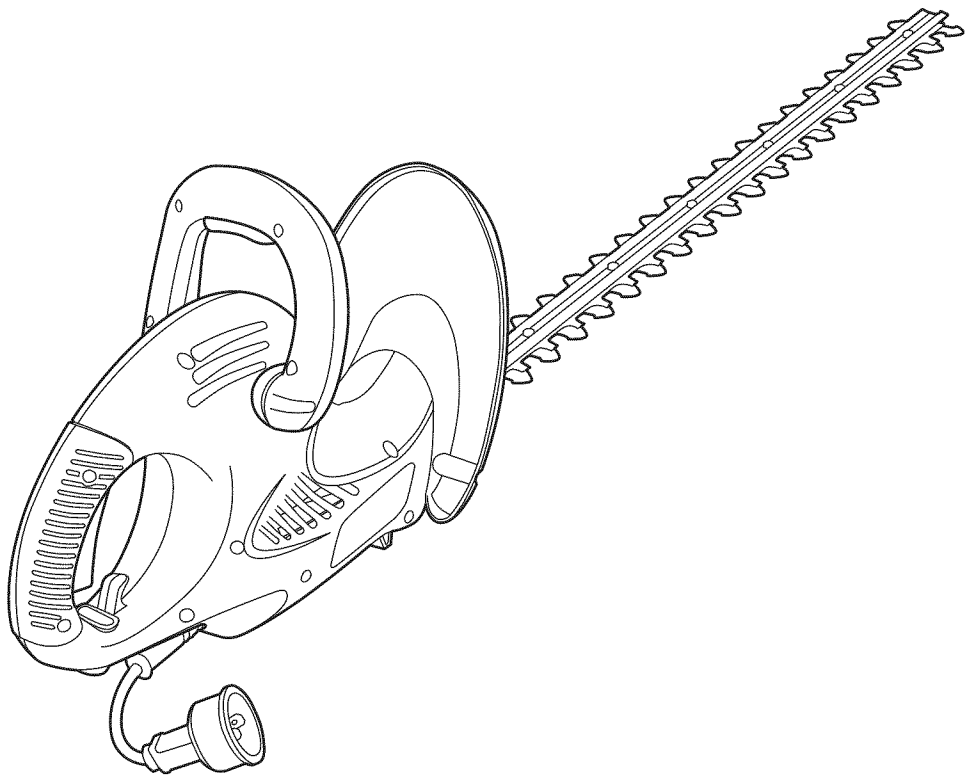


TABLA DE CONTENIDO

Información sobre servicio 9
Información sobre seguridad 9
Conozca su unidad 10
Instrucciones de ensamblaje 10
Instrucciones de arranque y parada 11
Instrucciones de operación 11
Instrucciones sobre mantenimiento y reparación 11
Limpieza y almacenamiento 11
Localización y solución de problemas 11
Especificaciones 11
Información sobre la garantía 12

Toda la información, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más reciente que se encuentre disponible al momento de la impresión del manual. Nos reservamos el derecho de hacer cambios sin previo aviso en cualquier momento. Copyright© 2010 MTD SOUTHWEST INC, Todos los derechos reservados.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN SOBRE SERVICIO

NO DEVUELVA ESTA UNIDAD AL VENDEDOR. PARA SOLICITAR SERVICIO POR LA GARANTÍA, DEBERÁ PRESENTAR PRUEBA DE SU COMPRA.

Para solicitar asistencia en relación con el ensamblaje, los controles, la operación o el mantenimiento de la unidad, llame al Departamento de Atención al Cliente: **1-866-206-2707** (EE.UU.) o **1-877-696-5533** (Canadá).

Puede encontrar más información sobre la unidad en nuestro sitio Web: **www.remingtonpowertools.com**

Para mantenimiento, llame al Departamento de Apoyo al Cliente para obtener una lista de distribuidores de servicio autorizados de su localidad. El mantenimiento y reparación de este equipo, ya sea durante o después del período cubierto por la garantía, deben ser realizados solamente por un proveedor de servicios autorizado y aprobado. Cuando vaya a dar mantenimiento al equipo, utilice solo piezas de repuesto originales.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Símbolo	Significado
⚠	**PELIGRO:** Indica un peligro **EXTREMO**. El no obedecer una señal de seguridad de **PELIGRO RESULTARÁ** en que usted u otras personas puedan sufrir lesiones graves o la muerte.
⚠	**ADVERTENCIA:** Indica un peligro **GRAVE**. El no obedecer una señal de **ADVERTENCIA** de seguridad **PUEDE** conducir a que usted u otras personas sufran graves lesiones.
⚠	**PRECAUCIÓN:** Indica un peligro **MODERADO**. El no obedecer una señal de **PRECAUCIÓN** de seguridad **PUEDE** conducir a daños a la propiedad o a que usted u otras personas se lesionen.

¡IMPORTANTE! Indica información mecánica especial.

NOTA: Indica información general importante adicional.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

• IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD •

ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no se cumplen las advertencias e instrucciones se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales serias.

⚠ **PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA**

ADVERTENCIA: Los bornes y terminales de las baterías, así como determinados productos terminados contienen plomo, compuestos de plomo y otros productos químicos de los que el estado de California tiene conocimiento provocan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños al sistema reproductor. Lávese las manos después de manipularlo.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red principal (con cable).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u obscuras propician los accidentes.

b) **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

c) **Mantenga alejados a los niños y a quienes puedan estar cerca mientras esté usando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

- **NO** arranque ni opere la unidad hasta que el área de trabajo esté despejada y libre de obstrucciones y la pisada sea firme.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes que debidamente coinciden reducirán el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de producirse una descarga eléctrica si el cuerpo del operador se conecta o se pone a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a sitios mojados.** El agua que entre en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

d) **No maltrate el cable eléctrico. Nunca use el cable para transportar la herramienta eléctrica, halarla hacia usted o desenchufarla.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cordones dañados o enganchados aumentan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en espacios exteriores, use una extensión apropiada para la intemperie.** Utilizar un cable apropiado para la intemperie reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

f) **Si no es posible evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** Usar un RCD reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

NOTA : El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".

- Asegúrese de que la extensión sea lo suficientemente gruesa para transportar la corriente que corre por la unidad. Si utiliza un cable de bajo calibre ocasionará una caída de voltaje de la línea, y por consiguiente, se producirá una pérdida de potencia y un sobrecalentamiento. Si tiene duda, utilice el cable del siguiente calibre. Cuanto menor es el número del calibre, más grueso es el cable.

TAMAÑO DE CABLE MÍNIMO DE LAS EXTENSIONES PARA EQUIPOS DE 120 VOLTIOS QUE USAN DE 0 A 10 AMPERIOS				
LONGITUD DEL CABLE (PIES)	**25**	**50**	**100**	**150**
CALIBRE DEL CABLE (AWG)	**18**	**18**	**16**	**14**

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, use únicamente extensiones diseñadas para el uso en exteriores, tales como los cables tipo SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A.

- **NO** manipule el equipo, enchufe(s) ni cable(s) con las manos mojadas.
- **NO** haga funcionar la unidad sobre superficies mojadas.
- **NO** corte **NUNCA** cerca de cables eléctricos ni líneas de alta tensión.
- **NO** use cables de extensión de múltiples tomas.
- Mantenga los cables alejados del área de trabajo y coloque los cables de manera que no se enganchen con ramas u otros obstáculos que puedan atrapar o enredar los mismos mientras esté utilizando el equipo.
- Mantenga los cables alejados de los pies para evitar tropezar.
- Asegúrese de que los cables estén en buen estado. Inspeccione periódicamente el cable eléctrico y el cable de extensión. Revise el cable con cuidado para ver si hay deterioro, cortes o grietas en el aislamiento. Si el cable eléctrico está dañado, hágalo reparar en un centro de servicio autorizado. Si el cable de extensión está dañado, reemplácelo. No use ningún cable ni enchufe dañado.
- Si el cable de extensión se daña de alguna manera mientras esté conectado, desenchúfelo del tomacorriente.
- Como el equipo tiene doble aislamiento, se puede utilizar un cable de extensión de 2 conductores (cable sin conexión a tierra). Sin embargo, se recomienda utilizar un cable de extensión de 3 conductores (cable con conexión a tierra) que utilice un conector tipo NEMA (espigas en paralelo y conexión de tierra en U). Los cables de extensión se pueden adquirir en los establecimientos minoristas de su localidad.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este equipo tiene un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra) y será necesario utilizar un cable de extensión polarizado. El enchufe del cable eléctrico podrá enchufarse en un cable de extensión polarizado solamente de una posición. Si el enchufe no entra completamente en el cable de extensión, invierta el enchufe. Si el enchufe todavía no entra, busque otro cable de extensión polarizado. Un cable de extensión polarizado requerirá que se use un tomacorriente polarizado. Este enchufe encajará en el tomacorriente polarizado solamente en una posición. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así el enchufe no encaja, llame a un electricista calificado para que instale un tomacorriente de pared adecuado.
- La placa de datos de su equipo indica qué voltaje utiliza el mismo. Nunca conecte el equipo a un voltaje de CA diferente a ese voltaje.
- Debe proveerse protección mediante un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI) para el (los) circuito(s) o toma(s) a los que se conectará este equipo. Como medida de seguridad adicional, utilice tomacorrientes con protección GFCI incorporada.
- Para reducir la posibilidad de que el cable de extensión se desconecte del equipo, asegúrese de usar el retén de cable que se suministra.

Mantenimiento de un Equipo con Doble Aislamiento

- Este equipo tiene doble aislamiento. El mismo está dotado de dos sistemas de aislamiento, en lugar de conexión a tierra. El equipo no dispone de ningún medio de conexión a tierra y no se debe añadir al mismo ningún medio de conexión a tierra. El mantenimiento de un equipo con doble aislamiento requiere de un cuidado extremo y de un gran conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto para un equipo con doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas que se reemplazan. Si el equipo con doble aislamiento no es reparado por un técnico de servicio autorizado, con piezas de repuesto originales, se podrían producir lesiones personales graves.

3) SEGURIDAD PERSONAL

a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use su sentido común cuando opere la herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Sólo un momento de distracción mientras se encuentra operando herramientas eléctricas podría resultar en graves lesiones personales.

b) **Utilice equipo de protección personal. Siempre protéjase los ojos.** Equipo de seguridad tal como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco duro o la protección para oídos, utilizado para las condiciones apropiadas, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor de la herramienta esté en la posición de apagado antes de conectarla a la fuente de alimentación de corriente y/o batería, al sujetar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tengan el interruptor en la posición de encendido ("ON") propicia a que ocurran accidentes.

d) **Quite cualquier llave de ajuste o de tuerca que haya, antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuerca o de ajuste que se deje junto a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones corporales.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

e) **No se esfuerce por llegar a lugares difíciles de alcanzar. Mantenga en todo momento el equilibrio y el balance adecuados.** Esto permite tener un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** Ropa holgada, joyas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas móviles.

g) **Si se proveen dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen como es debido.** El uso de medios de recogida de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- **NO** se confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en la unidad.
- **NO** permita que la unidad para ser utilizado como un juguete.
- **NO** intente **NUNCA** realizar operaciones más allá de la capacidad o experiencia del operador.
- **NO** pierda de vista el equipo mientras el mismo esté conectado a la corriente. Desenchufe el equipo de la fuente de alimentación eléctrica cuando no lo esté usando.
- Familiarícese completamente con los controles y el uso apropiado de la unidad. Sepa cómo apagar la unidad y desactivar los controles con rapidez.
- No permita nunca que los niños operen la unidad.
- Antes de comenzar a utilizar el equipo, asegúrese de que todos los accesorios de protección y seguridad estén correctamente montados.
- Nunca permita que los espectadores toquen la unidad o el cordón de extensión.
- Lleve puestas gafas o lentes de seguridad protegidas a ambos lados que estén marcados como que cumplen con las normas ANSI Z87.1-1989. Si no lo hace así, los objetos despedidos o caídos podrían ocasionarle lesiones graves en los ojos.
- Lleve guantes protectores antideslizantes y botas.

4) USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para lo que vaya a realizar.** La herramienta eléctrica precisa hará el trabajo mejor y de una manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.

b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no puede encenderla y apagarla.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte de la herramienta eléctrica el enchufe de la fuente de energía y/o la batería antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica por accidente.

d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas que no esté usando, y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados para operarlas.

e) **Hágale mantenimiento a las herramientas eléctricas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o que se atoran, si hay piezas rotas, y si existe cualquier otra situación que podría afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la reparen antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mantenidas de manera deficiente.

f) **Mantenga afiladas y limpias las herramientas que se usan para cortar.** Es menos probable que las herramientas que se usan para cortar y que poseen bordes cortantes afilados, al mantenerlas como es debido, se aloren y sean más fáciles de controlar.

g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a aquéllas para las que fue diseñada podría causar una situación de peligro.

- Use con este equipo exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.

5) SERVICIO

a) **Haga que su herramienta eléctrica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se conserve la seguridad de la herramienta eléctrica.

- **NO** ponga a funcionar una unidad que esté dañada, incorrectamente ajustada o que no esté completamente ensamblada con seguridad.
- Si el equipo no está funcionando correctamente, se ha caído, dañado, se ha quedado a la intemperie o se ha caído en el agua, no lo utilice. Lleve el equipo a un centro de servicio autorizado para que lo reparen.
- Todos los servicios de mantenimiento, que no sean los procedimientos de mantenimiento descritos en este manual, deben ser realizados por un centro de servicio autorizado. No trate de repararla; la unidad no tiene piezas dentro que puedan ser reparadas por el usuario.
- Siga todas las instrucciones de mantenimiento de este manual.
- Antes de inspeccionar, dar mantenimiento, limpiar, guardar, transportar o reemplazar cualquier pieza de la unidad:
  1. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO.
  2. Asegúrese de que todas las partes en movimiento se hayan detenido.
  3. Desconecte el equipo de la fuente de alimentación eléctrica.
  4. Deje que el motor se enfríe.
- Nunca quite, modifique o haga que no funcione ningún dispositivo provisto con la unidad.
- Inspeccione frecuentemente la unidad para ver si ha sufrido daños. Antes de volverla a utilizar, se revisará cuidadosamente cualquier pieza dañada para determinar que trabajará adecuadamente y que realizará la función debida.
- Si la unidad comienza a vibrar de manera anormal, detenga el motor, desconecte la unidad de la fuente de alimentación eléctrica y deje que se enfríe. Luego, inspeccione la unidad para encontrar la causa de la vibración. Generalmente, la vibración es una advertencia de problemas.
- Desenchufe el equipo de la fuente de alimentación eléctrica cuando no lo esté usando.
- Cerciórese de asegurar la unidad al transportarla.
- Cuando no lo esté utilizando, guarde el equipo bajo techo y bajo llave, o en un lugar adecuado alto y seco, para evitar que sea usado por personas no autorizadas o que se dañe.
- Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de residuos, aceites y grasas. Limpie la unidad después de usarla. No moje nunca ni rocíe el equipo con agua ni con ningún otro líquido. No lave la unidad con una manguera; evite que el agua penetre en el motor y en las conexiones eléctricas. No utilice solventes ni detergentes fuertes.

Advertencias sobre la seguridad de la recortadora de setos:

- **NO** recorte por encima de la altura del hombro.
- **NO** use **NUNCA** el protector de mano delantero como empuñadura.
- **NO** la ponga a funcionar estando en superficies inestables como árboles, escalerillas, declives o techos. Tenga mucho cuidado cuando la use en escaleras de edificaciones.
- Inspeccione el área de trabajo antes de utilizar la unidad. Elimine todos los objetos duros y/o filosos como cristales, alambres, etc. Si estos objetos salen despedidos o se traban en las cuchillas de corte, podrían ocasionar daños a la propiedad o lesiones al operador o a los espectadores o transeúntes.
- Si la unidad golpea o se enreda con un objeto extraño, detenga el motor inmediatamente, desconecte la unidad de la fuente de alimentación y revise si hay algún daño. No vuelva a arrancar ni hacer funcionar la unidad sin haber reparado el daño.
- Antes de arrancar la unidad, asegúrese de que la cuchilla de la recortadora no esté en contacto con ningún objeto.
- Empiece siempre el corte con el motor funcionando a plena velocidad.
- Apague siempre el motor cuando la operación se demore, al colocar la unidad en el piso o al caminar de un punto a otro. Esté seguro que la unidad se detuvo por completo.
- Esta unidad está diseñada para que los propietarios de viviendas la usen con poca frecuencia. No está diseñada para uso prolongado.
- Siga todas las instrucciones de lubricación.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla cortadora. No quite el material cortado ni sujete el material que se va a cortar cuando las cuchillas estén en movimiento. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando quite material que se encuentre atascado. Después de apagar la unidad, las cuchillas siguen girando. Sólo un momento de distracción mientras se opera la recortadora de setos podría causar serias lesiones corporales.
- Transporte la recortadora de setos por el asa con la cuchilla parada. Manipular adecuadamente la recortadora de setos reducirá las posibles lesiones personales ocasionadas por las cuchillas cortadoras.

PELIGRO: Mantenga las manos lejos de las cuchillas. El contacto con la cuchilla producirá graves lesiones personales.

- Mantenga el cable alejado del área de corte. Durante el funcionamiento, el cable podría quedar escondido entre los arbustos y cortarse accidentalmente por las cuchillas.
- Al utilizar la recortadora de setos, use ambas manos. Si usa una sola mano podría perder el control y resultar en graves lesiones corporales.

ADVERTENCIA: Utilícela solamente con el asa y el protector debidamente ensamblados en la recortadora de setos. El uso de la recortadora de setos sin el protector adecuado o el asa provista podría producir graves lesiones personales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

• SÍMBOLOS INTERNACIONALES Y DE SEGURIDAD •

Este manual del operador describe símbolos y pictografías internacionales y de seguridad que es posible que aparezcan en este producto. Lea el manual del operador para informarse bien sobre la seguridad, el ensamblaje, la operación, el mantenimiento y la reparación.

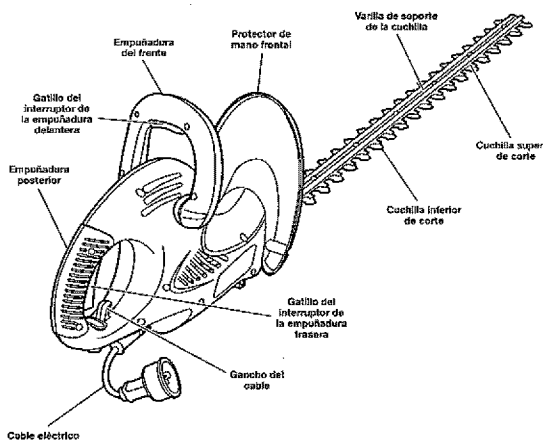
Símbolo	Significado
	• SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD Indica peligro, advertencia o precaución. Puede utilizarse junto a otros símbolos o pictografías.
	• LEA EL MANUAL DEL OPERADOR **ADVERTENCIA:** Lea el manual o los manuales del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No hacerlo puede ocasionar lesiones graves al operador y/o a las personas presentes.
	• USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y OÍDOS **ADVERTENCIA:** Los objetos que salen volando y el ruido fuerte pueden ocasionar lesiones oculares severas y pérdida de la audición. Al operar esta unidad, póngase gafas o lentes de protección que cumplan con las normas ANSI Z87.1-1989 y protección para los oídos. De ser necesario, use un protector de cara entera.
	• PÓNGASE GUANTES DE SEGURIDAD Póngase guantes protectores antideslizantes para trabajo pesado al manipular la unidad.
	• LLEVE PUESTOS ZAPATOS DE SEGURIDAD Póngase zapatos de seguridad antideslizantes al utilizar este equipo.
	• MANTENGA ALEJADOS A QUIENES CAMINEN POR EL LUGAR **ADVERTENCIA:** Mantenga a todos los presentes, especialmente a los niños y animales domésticos, a una distancia de al menos 50 pies (15 m). Si alguien entra al área en la que se está trabajando, apáguee la unidad!
	• CUCHILLA AFILADA **ADVERTENCIA:** La cuchilla de esta unidad está afilada. A fin de evitar lesiones graves, no toque nunca la cuchilla. Al operar la unidad, mantenga las manos lejos de la cuchilla.
	• NO LA EXPONGA A LA LLUVIA **ADVERTENCIA:** Evite ambientes peligrosos. Nunca opere la unidad bajo la lluvia ni en lugares húmedos o mojados. La humedad es un peligro para producir una descarga eléctrica.
	• NO USE UN CABLE DAÑADO Si se daña el cable, quite inmediatamente el enchufe de la línea principal de corriente.

CONOZCA SU UNIDAD

USO

- Para recortar arbustos y setos.

¡NO SE NECESITAN HERRAMIENTAS!


Varilla de soporte de la cuchilla
Empuñadura del frente
Protector de mano frontal
Gatillo del interruptor de la empuñadura delantera
Cuchilla superior de corte
Empuñadura posterior
Cuchilla inferior de corte
Gatillo del interruptor de la empuñadura trasera
Gancho del cable
Cable eléctrico

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

CÓMO CONECTAR Y DESCONECTAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Cómo conectar la fuente de alimentación eléctrica

1. Conecte el enchufe de corriente a la extensión (Fig. 1).
2. Haga un pequeño lazo con la extensión y páselo a través del agujero del cable que está en la empuñadura trasera (Fig. 2).

NOTA: Si el cable de extensión no pasa por el agujero, atraviese el cable de extensión sobre el cable de corriente y conecte los enchufes (Fig. 3). Continúe con el paso 4.

3. Mueva el bucle hacia un lado y sobre el gancho para colgar el cable y hale el cable suavemente para asegurar el bucle en el gancho (Fig. 2). Esto ayuda a evitar que la unidad se desconecte por accidente.
4. Conecte la extensión al tomacorriente.

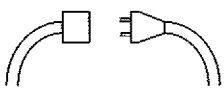


Fig. 1

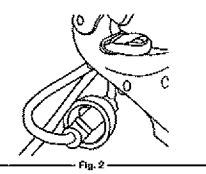


Fig. 2

Cómo desconectar la fuente de alimentación eléctrica

1. Desconecte la extensión del tomacorriente.

NOTA: **NO** hale el cable hacia afuera de la pared. Quite siempre el cable de la fuente de alimentación eléctrica por el cabezal del enchufe.

2. Saque el bucle de la extensión del gancho del cable (Fig. 2).
3. Desconecte el enchufe de corriente de la extensión (Fig. 1).

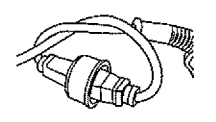


Fig. 3

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE Y PARADA

ARRANQUE DE LA UNIDAD

Para ayudar a evitar los arranques accidentales, esta unidad tiene un gatillo en los interruptores de las empuñaduras delantera y trasera, los que deben usarse juntos para arrancar la unidad.

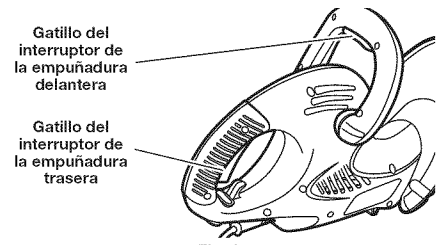


Fig. 4

1. Conecte el equipo a la fuente de alimentación eléctrica. Vea la sección *Cómo Conectar la Fuente de Alimentación Eléctrica*.
2. Sujete la empuñadura delantera con una mano y oprima el gatillo del interruptor de la empuñadura delantera (Fig. 4).
3. Sujete la empuñadura trasera con la otra mano y oprima el gatillo del interruptor de la empuñadura trasera (Fig. 4). La unidad deberá arrancar inmediatamente.
4. Sostenga ambos gatillos oprimidos durante la operación continua.

CÓMO PARAR EL MOTOR

1. Suelte uno o ambos gatillos de interruptores.

NOTA: Es normal que, una vez soltado el gatillo del interruptor, la cuchilla de la recortadora siga avanzando hasta que se detenga.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ADVERTENCIA: No deje que la familiaridad con esta unidad propicie el descuido. Recuerde que un descuido de fracción de segundos es suficiente para producir una lesión grave.

ADVERTENCIA: Si hay alguna pieza dañada o que falta, no opere la unidad hasta que no se reemplace la pieza. No acatar esta advertencia puede ocasionar lesiones personales graves.

ADVERTENCIA: Utilice protección adecuada para los ojos y oídos siempre que opere la unidad. Lleve puestas gafas o lentes de seguridad protegidas a ambos lados que estén marcados como que cumplen con las normas ANSI Z87.1-1989. Si no lo hace así, los objetos despedidos podrían ocasionarse lesiones graves a los ojos. Si la operación levanta polvo, lleve puesta una máscara facial o para protegerse contra el polvo.

ADVERTENCIA: Póngase guantes antideslizantes a fin de lograr el máximo agarre y protección. Vea en la sección Información de Seguridad los medios de seguridad adecuados.

ADVERTENCIA: No exponga la unidad a la lluvia. No utilice la unidad en lugares húmedos ni mojados ni en esas condiciones.

CÓMO SOSTENER LA UNIDAD

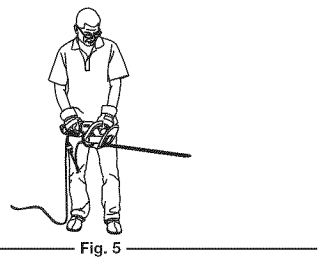


Fig. 5

- Sostenga la unidad firmemente con ambas manos. Mantenga siempre una mano en la empuñadura delantera y la otra mano en la empuñadura trasera (Fig. 5).
- Siempre que el motor esté en marcha, mantenga la unidad agarrada de manera adecuada. Los dedos deberán rodear la empuñadura y el pulgar plegado por debajo. Es menos probable que se suelte al agarrarla así. Es peligroso en cualquier forma agarrar con el pulgar y los demás dedos del mismo lado del asa, porque el más ligero culatazo de la unidad puede hacer que se pierda el control.
- Mantenga las manos lejos de la cuchilla cortadora. Siempre que el motor esté en marcha, mantenga las dos manos en las asas y detrás del protector.
- Equilibre bien el peso del cuerpo con ambos pies firmes sobre el piso (Fig. 5).

PRECAUCIONES EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga a todos alejados del área de trabajo, los ayudantes, espectadores, niños y animales domésticos, a una distancia de al menos 50 pies (15 m). Si alguien entra al área en la que se está trabajando, ¡apague la unidad!
- Solo opere la unidad cuando la visibilidad e iluminación sean las adecuadas para ver con claridad.
- Mantenga limpia el área de trabajo. No arranque ni opere la unidad hasta que el área de trabajo esté despejada y libre de obstrucciones. Retire todos los cables, luces, alambres, cuerdas y otros objetos que pudieran enredarse en la cuchilla de corte.

PROCEDIMIENTOS BÁSICOS DE OPERACIÓN

PELIGRO: Si la cuchilla de corte se traba en un cable eléctrico, ¡NO LA TOQUE! EL CABLE PUDIERA ESTAR VIVO Y TOCAR LA CUCHILLA SERÍA EXTREMADAMENTE PELIGROSO. Suelte la recortadora lo más rápido y seguro que pueda. De ser posible, desconecte el cable eléctrico dañado de su fuente de alimentación. Si no es posible desconectarlo, pida la ayuda de un electricista, un contratista eléctrico o la compañía de electricidad. No acatar esta advertencia de peligro ocasionará lesiones personales graves o la posible muerte.

ADVERTENCIA: No trate de quitar el material cortado ni de sujetar el material a cortar mientras la cuchilla de corte se esté moviendo. No agarre la cuchilla de corte al recogerla ni al sujetar la unidad. Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la fuente de alimentación antes de quitar cualquier material atorado de la cuchilla de la recortadora.

IMPORTANTE: Lubrique la cuchilla de corte antes y después de usarla. Ignorar este paso reducirá la vida de la cuchilla cortadora y hará difícil su funcionamiento. Consulte las *Instrucciones de mantenimiento y reparación.*

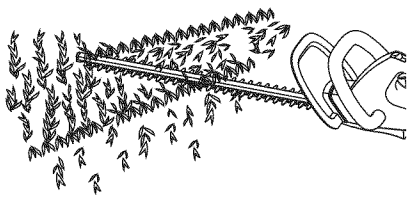


Fig. 6

- Use la recortadora de setos para recortarlos y darles forma, como también a malezas y arbustos, con un diámetro de rama de hasta 3/4 pulgada (19 mm). Para ramas más largas, use una sierra mecánica o una podadora.
- Trabaje despacio, mientras toma una postura adecuada y mantiene el agarre apropiado.
- Permita que la unidad haga el corte. Forzar la unidad en lugares frondosos o tratar de cortar demasiado a la vez, puede hacer que se atasque o se vuelva lenta la cuchilla, haciendo que el corte sea menos eficiente. Forzar la unidad puede también provocar que la cuchilla se dañe y aumentar la posibilidad de lesiones personales.
- Al cortar nuevos brotes, ejerza movimientos amplios de manera que los tallos se incrusten directamente en la cuchilla cortadora (Fig. 6). Los brotes más viejos tendrán tallos más gruesos y será más fácil de cortarlos moviéndose de un lado a otro.
- Suelte el o los gatillos interruptores tan pronto como termine el corte. Deje que la cuchilla de corte se detenga por completo. Se puede producir un desgaste innecesario por tener la unidad funcionando sin carga.
- Después de concluir el corte, espere a que la cuchilla cortadora se detenga por sí sola antes de mover la unidad. Detenga siempre el motor antes de trasladarse de un seto al otro.
- Si lo prefiere, use una cuerda para ayudar a nivelar los setos. Defina la altura del seto y, a esa altura, alargue y tensione la cuerda de un lado del seto al otro. Corte el seto justo por encima de la cuerda. Corte el lado del seto de modo que quede ligeramente más estrecho en la parte de arriba. Cuando se le da tal forma, la mayor parte del seto quedará expuesta y lucirá más uniforme.
- No corte nunca subido en una escalera; es extremadamente peligroso.
- No corte nunca por encima de la altura de los hombros, ya que mientras mayor sea la altura, más difícil será controlar la recortadora de setos.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para evitar posibles lesiones graves, nunca toque ni ajuste la cuchilla de corte mientras el motor esté funcionando. La cuchilla de corte es muy afilada; póngase siempre guantes protectores cuando le dé mantenimiento a la cuchilla.

MANTENIMIENTO

Siga todas las instrucciones de mantenimiento de este manual.

NOTA: Todos los servicios, que no sean los procedimientos de mantenimiento descritos en este manual, deberán realizarse por un centro de servicio autorizado. No trate de repararla; la unidad no tiene piezas dentro que puedan ser reparadas por el usuario.

Antes de inspeccionar, dar mantenimiento, limpiar, guardar, transportar o reemplazar cualquier pieza de la unidad, asegúrese de que:

1. Los gatillos de los interruptores se sueltan.
2. Todas las piezas móviles se hayan detenido.
3. La unidad esté desconectada de la fuente de alimentación eléctrica.
4. La unidad esté fría.

CÓMO AFILAR LA CUCHILLA

Las cuchillas cortadoras están hechas de acero endurecido de alta calidad y no necesitan afilarse si se les da un uso normal. No obstante, si la cuchilla cortadora golpea por accidente cercas de alambre, piedras, vidrio, clavos u otros objetos duros, la cuchilla podría mellarse. No hay necesidad de eliminar esta mella, a menos que interfiera en el movimiento de la cuchilla. Si sí interfiere, o si ha disminuido el rendimiento de la unidad debido a lo desafilado de la cuchilla, llévela a un centro autorizado de servicios para que la afilen.

CÓMO LUBRICAR LA CUCHILLA

- Para alargar la vida de la cuchilla y que funcione más fácilmente, lubríquela antes y después de usarla.
- Mientras esté utilizando la unidad, detenga de vez en cuanto el motor y lubrique la cuchilla cortadora según sea necesario. Asegúrese de que los gatillos de los interruptores estén sueltos y que la unidad esté desenchufada antes de lubricar la cuchilla.

1. Aplique aceite de máquina ligero a lo largo del borde de la cuchilla superior (Fig. 7).

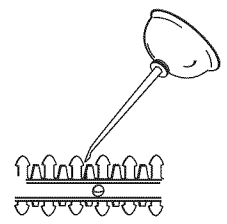


Fig. 7

PRECAUCIÓN: Algunos lubricantes de rociado contienen solventes y es posible que descompongan algunas grasas. Para prevenir daños a la unidad, use solamente un aceite de máquina de primera calidad.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

ADVERTENCIA: No permita que las piezas plásticas se pongan en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, lubricantes penetrantes, etc. Estos productos químicos pueden dañar, debilitar y destruir el plástico y esto, a su vez, puede provocar lesiones personales graves.

Antes de inspeccionar, dar mantenimiento, limpiar, guardar, transportar o reemplazar cualquier pieza de la unidad, asegúrese de que:

1. Los gatillos de los interruptores se sueltan.
2. Todas las piezas móviles se hayan detenido.
3. La unidad esté desconectada de la fuente de alimentación eléctrica.
4. La unidad esté fría.

LIMPIEZA, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

- Mantenga las empuñaduras secas, limpias, y libres de residuos, aceite y grasa. Limpie la unidad después de usarla. No moje nunca la unidad ni la rocíe con agua u otro líquido cualquiera. No utilice solventes ni detergentes fuertes.
- Cuando no la esté utilizando, guarde la unidad adentro en un sitio seco y bajo llave, o en un lugar alto y seco, para evitar que personas no autorizadas la usen o que se dañe. Manténgala fuera del alcance de los niños.
  1. Utilice un cepillo de cerdas duras, que no sea de alambre, para limpiar la suciedad de la cuchilla de la recortadora.
  2. Limpie toda la unidad con un paño seco.
  3. Lubrique la cuchilla de la recortadora. Consulte la sección *Instrucciones de Mantenimiento*.
- Cerciórese de que la unidad se encuentre segura al transportarla.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
EL MOTOR NO ARRANCA	
El gatillo o los interruptores no están presionados lo suficiente	Asegúrese de presionar lo suficiente los interruptores o gatillos
La extensión está suelta	Revise las conexiones del cable
Se disparó el cortacircuitos de la casa (breaker) o se abre un fusible de línea	Revise el cortacircuitos o el fusible de línea
EL MOTOR FUNCIONA, PERO LAS CUCHILLAS NO SE MUEVEN	
La cuchilla de corte tiene residuos trabados	Limpie la cuchilla de corte
Cuchillas dañadas	NO LA UTILICE. Comuníquese con un centro de servicio autorizado.
LA UNIDAD ECHA HUMO MIENTRAS FUNCIONA	
La unidad está dañada	NO LA UTILICE. Comuníquese con un centro de servicio autorizado.

ESPECIFICACIONES

UNIDAD*	
Tipo de motor	Eléctrico, con cable
Voltaje del motor	120 V de CA
Amperaje del motor	
RM3218H	3.2 Amperios
RM4022H	4 Amperios
RM4522TH	4.5 Amperios
Velocidad de alternación	3500 SPM (Golpes por minuto)
Longitud de la cuchilla	
RM3218H	18 pulgadas (45.7 cm)
RM4022H	22 pulgadas (55.9 cm)
RM4522TH	22 pulgadas (55.9 cm)
Diámetro de corte máximo	3/4 pulgadas (19 mm)
Peso aproximado de la unidad	
RM3218H	6.2 lbs. (2.8 kg)
RM4022H	6.5 lbs. (2.9 kg)
RM4522TH	6.5 lbs. (2.9 kg)

* Todas las especificaciones se basan en la información del producto más reciente disponible en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso.

MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY FOR:
GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR:
GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA:

REMINGTON®

The limited warranty set forth below is given by Remington LLC with respect to new merchandise purchased and used in the United States, its possessions and territories.

Remington LLC warrants this product against defects in material and workmanship for a period of two (2) years commencing on the date of original purchase and will, at its option, repair or replace, free of charge, any part found to be defective in material or workmanship. This limited warranty shall only apply if this product has been operated and maintained in accordance with the Operator's Manual furnished with the product, and has not been subject to misuse, abuse, commercial use, neglect, accident, improper maintenance, alteration, vandalism, theft, fire, water or damage because of other peril or natural disaster. Damage resulting from the installation or use of any accessory or attachment not approved by Remington LLC for use with the product(s) covered by this manual will void your warranty as to any resulting damage.

HOW TO OBTAIN SERVICE: Warranty service is available, WITH PROOF OF PURCHASE THROUGH YOUR LOCAL AUTHORIZED SERVICE DEALER. To locate the dealer in your area, visit our website at **www.remingtonpowertools.com**, check for a listing in the Yellow Pages, call **1-866-206-2707** in the United States or **1-877-696-5533** in Canada, or write to P.O. Box 361032, Cleveland, OH 44136.

This limited warranty does not provide coverage in the following cases:

A. Tune-ups - Spark Plugs, Carburetor Adjustments, Filters

B. Wear items - Bump Knobs, Outer Spools, Cutting Line, Inner Reels, Starter Pulley, Starter Ropes, Drive Belts, Saw Chains, Guide Bars, Cultivator Tines.

C. Remington LLC does not extend any warranty for products sold or exported outside of the United States of America, its possessions and territories, except those sold through Remington's authorized channels of export distribution.

Remington LLC reserves the right to change or improve the design of any Remington Product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.

No implied warranty, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, applies after the applicable period of express written warranty above as to the parts as identified. No other express warranty or guaranty, whether written or oral, except as mentioned above, given by any person or entity, including a dealer or retailer, with respect to any product shall bind Remington LLC. During the period of the Warranty, the exclusive remedy is repair or replacement of the product as set forth above. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

The provisions as set forth in this Warranty provide the sole and exclusive remedy arising from the sales. Remington LLC shall not be liable for incidental or consequential loss or damages including, without limitation, expenses incurred for substitute or replacement lawn care services, for transportation or for related expenses, or for rental expenses to temporarily replace a warranted product. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

In no event shall recovery of any kind be greater than the amount of the purchase price of the product sold. Alteration of the safety features of the product shall void this Warranty. You assume the risk and liability for loss, damage, or injury to you and your property and/or to others and their property arising out of the use or misuse or inability to use the product.

This limited warranty shall not extend to anyone other than the original purchaser, original lessee or the person for whom it was purchased as a gift.

How State Law Relates to this Warranty: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

To locate your nearest service dealer dial **1-866-206-2707** in the United States or **1-877-696-5533** in Canada.

La garantie limitée énoncée ci-après est accordée par Remington LLC et concerne les marchandises neuves achetées et utilisées aux États-Unis, ses possessions et territoires.

Remington LLC garantit ce produit contre tout vice de matière ou de façon pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale et elle se réserve le choix de réparer ou de remplacer, à titre gratuit, toute pièce présentant un vice de matière ou de façon. Cette garantie limitée ne s'appliquera que dans la mesure où le produit aura été utilisé et entretenu conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit et n'aura pas fait l'objet d'un usage inadéquat, abusif, commercial ou négligent, d'un accident, d'un entretien inadéquat, d'une modification, de vandalisme, d'un vol, d'un incendie, de dégâts d'eau ou d'un endommagement résultant d'un autre péril ou d'un désastre naturel. Les dommages résultats de l'installation ou de l'utilisation de tout accessoire ou équipement non approuvé par Remington pour une utilisation avec le(s) produit(s) couvert(s) par le présent manuel annuleront la garantie en ce qui concerne les dommages qui en résulteraient éventuellement.

POUR L'OBTENTION DU SERVICE DE GARANTIE: le service au titre de la garantie est disponible, SUR PRÉSENTATION D'UNE PREUVE D'ACHAT, AUPRÈS DU DISTRIBUTEUR AGRÉÉ LOCAL. Pour trouver un distributeur dans votre région, visitez notre site Web **www.remingtonpowertools.com**, consultez les Pages Jaunes, appelez le **1-866-206-2707** aux États-Unis ou **1-877-696-5533** au Canada, ou écrivez à l'adresse Remington LLC, PO Box 361032, Cleveland, OH 44136.

La garantie limitée n'offre aucune couverture dans les cas suivants:

A. Mises au point: bougies, réglages de carburateur, filtres

B. Éléments pouvant s'user : boutons de butée, bobines extérieures, fil de coupe, moulinets intérieurs, poulie du démarreur, cordons de démarrage, courroies d'entraînement, chaînes de scie, guide barres, couteaux de motobineuse.

C. Remington LLC n'accorde aucune garantie pour les produits vendus ou exportés des États-Unis d'Amérique, de leurs possessions et territoires, exception faite en ce qui concerne les produits vendus par l'intermédiaire de ses canaux agréés de distribution à l'exportation.

Remington LLC se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ses produits sans pour autant assumer l'obligation de modifier tout produit d'une fabrication plus ancienne.

Aucune garantie implicite, y compris toute garantie de valeur marchande ou d'adaptation à une fin particulière, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie ou caution expresse, écrite ou orale, à l'exception de celle mentionnée ci-dessus, accordée par toute personne ou entité, y compris tout distributeur ou détaillant, concernant tout produit n'engagera la responsabilité de Remington LLC. Pendant la période de garantie, le recours exclusif est la réparation ou le remplacement du produit dans les conditions énoncées ci-dessus. (Certains états ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.)

Les clauses énoncées dans la présente Garantie constituent le recours unique et exclusif inhérent aux ventes. Remington LLC ne sera en aucun cas tenue pour responsable de tout dommage indirect ou consécutif ou de dommages comprenant, entre autres, les dépenses encourues du fait du recours à des services de remplacement ou de substitution pour l'entretien des pelouses, le transport ou des frais connexes, ou les frais entraînés par une location destinée à remplacer provisoirement un produit sous garantie. (Certains états ne permettent pas la limitation de la garantie implicite, il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.)

Aucun recouvrement, quel qu'il soit, ne sera d'un montant supérieur au prix du produit vendu. Toute modification des dispositifs de sécurité du produit annulera la présente Garantie. Vous assumez tout risque et toute responsabilité résultant de la perte, de l'endommagement ou du préjudice que vous et votre propriété et/ou d'autres et leur propriété pourront encourir d'un fait de l'utilisation normale, de la mauvaise utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le produit.

La présente garantie limitée n'est accordée qu'à l'acheteur initial, au preneur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert.

Le Droit des États vis à vis de la présente garantie: la présente garantie vous confère certains droits juridiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits lesquels varient d'un état à l'autre.

Pour obtenir l'adresse du distributeur réparateur le plus proche, composez le : **1-866-206-2707** aux États-Unis ou **1-877-696-5533** au Canada.

Remington LLC concede la garantía limitada establecida debajo para mercancías nuevas que sean compradas y usadas en los Estados Unidos, sus posesiones y territorios.

Remington LLC garantiza este producto contra defectos en el material y la mano de obra durante un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra original y a su entera discreción, arreglará o substituirá sin costo alguno cualquier pieza cuyo material o mano de obra se considere defectuoso. Esta garantía limitada se deberá aplicar únicamente si este producto ha sido manejado y mantenido de acuerdo al Manual del Operario incluido con el producto y, si no ha sido sometido a mal uso, abuso, uso comercial, negligencia, accidente, mantenimiento inapropiado, alteración, vandalismo, hurto, fuego, agua o daños debidos a otros riesgos o desastre natural. Los daños ocasionados por la instalación o el uso de cualquier accesorio o aditamento que no esté aprobado por Remington y que sea usado con el (los) producto(s) contemplados en este manual, anularán la garantía con respecto a cualquier daño resultante.

CÓMO OBTENER SERVICIO: El servicio de garantía está disponible A TRAVÉS DE SU DISTRIBUIDOR DE SERVICIO LOCAL AUTORIZADO, AL PRESENTAR EL COMPROBANTE DE COMPRA. Para localizar al distribuidor en su área, visite nuestro sitio en Internet en **www.remingtonpowertools.com**, busque el aviso clasificado en las Páginas Amarillas, llame al **1-866-206-2707** en EE.UU. o al **1-877-696-5533** en Canada, o escriba a Remington LLC, PO Box 361032, Cleveland, OH 44136.

Esta garantía limitada no ofrece cobertura en los siguientes casos:

A. Sincronizaciones - bujías, ajustes de carburadores, filtros.

B. Artículos de desgaste, perillas percusivas, carretes externos, línea de corte, carretes internos, polea de arranque, cuerdas de arranque, correas motoras, vio cadenas, guía bares, dientes de cultivadora.

C. Remington no le ofrece ninguna garantía a los productos que sean vendidos o exportados fuera de los Estados Unidos de América, sus posesiones y territorios, excepto aquellos que se vendan a través de los canales de distribución para exportación autorizados por Remington.

Remington se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto Remington, sin adoptar ninguna obligación para modificar cualquier producto fabricado con anterioridad.

Ninguna garantía implícita es aplicable después del período de aplicabilidad de la garantía expresa escrita con anterioridad, incluyendo cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular con respecto a las piezas identificadas. Exceptuando lo mencionado anteriormente, ninguna otra garantía expresa bien sea escrita o verbal con respecto a cualquier producto que sea concedida por cualquier persona o entidad, incluyendo al distribuidor o minorista, deberá comprometer a Remington LLC durante el período de la Garantía, el remedio exclusivo es el arreglo o la sustitución del producto según lo establecido anteriormente. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía implícita, de manera que puede que la limitación anterior no sea aplicable en su caso.)

Las estipulaciones establecidas en esta Garantía ofrecen la solución única y exclusiva que resulte de las ventas. Remington no deberá ser responsable de pérdidas o daños incidentales o consecuentes que incluyan, sin limitación, gastos incurridos debido a la sustitución de servicios de mantenimiento de prados, transporte o gastos relacionados, o gastos de alquiler para reemplazar temporalmente un producto bajo garantía. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía implícita, de manera que puede que la limitación anterior no sea aplicable en su caso.)

Ningún tipo de recuperación deberá ser superior al precio de compra del producto vendido, en ningún caso. La alteración de las características de seguridad del producto deberá anular esta Garantía. Usted adopta el riesgo y la obligación de la pérdida, daño o lesión en su persona o a su propiedad y/o la de otras personas y sus propiedades, que se origine a raíz del uso o mal uso, o la incompetencia para usar el producto.

Esta garantía limitada no deberá cubrir a ninguna otra persona distinta al comprador original, arrendatario original, o la persona para la cual se compró en calidad de regalo.

Relación de las leyes estatales con esta Garantía: Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y puede que usted también tenga otros derechos, los cuales varían en cada estado.

Para localizar al distribuidor de servicio local más cercano, marque el número **1-866-206-2707** en EE.UU. o al **1-877-696-5533** en Canada.

REMINGTON LLC
P.O. Box 361032
Cleveland, OH 44136